

Acceptes-tu la fermeture de notre Hôpital ?

Assemblée Publique à l'Hôtel de Ville de Plessisville

Mercredi Soir, le
14 Mars '73, à 8 Hres

Viens sans faute ! C'est ton affaire !

La Feuille d'Érable

JEUDI, 15 MARS 1973

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

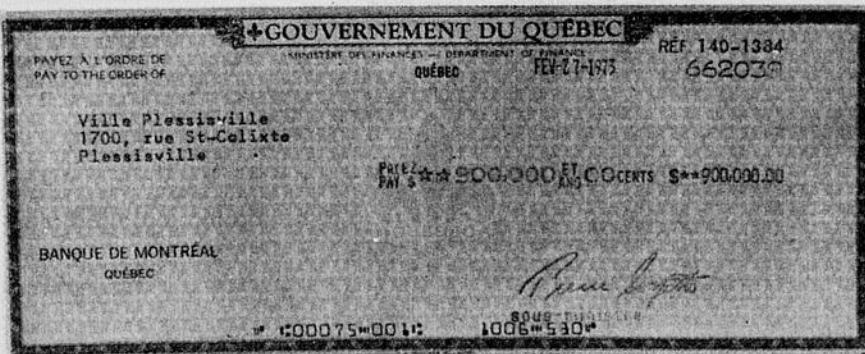
28ième année, No 51

Tribune libre

Le Festival de l'Érable est de plus en plus actif et vigoureux

Page 5

La Ville de Plessisville reçoit un chèque de \$900,000.



Ci-dessus un chèque de \$900,000.00 que la Ville de Plessisville recevait du Gouvernement de Québec en fin de semaine dernière.

Ce montant représente le paiement complet accepté par le Comité d'Exécution de l'entente ARDA, concernant les dépenses relatives au projet 84,402 intitulé "Aqueduc-Plessisville".

La Ville de Plessisville remercie les autorités provinciales pour ce geste magnanime de la plus haute importance.

Récital de piano de Mlle Jacinthe Jean

A Plessisville, le 17 mars '73



C'est samedi soir le 17 mars prochain, à l'Auditorium de la Polyvalente de Plessisville qu'on aura le plaisir d'entendre l'artiste invitée Mlle Jacinthe JEAN au piano. Mademoiselle Jean est une artiste de chez-nous et nul doute que les mélomanes et le public en général lui feront bon accueil. Allons donc applaudir cette brillante pianiste qui est la fille de M. et Mme Marcel Jean de Plessisville.



La Feuille d'Érable

1560, ave St-Laurent, Plessisville

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

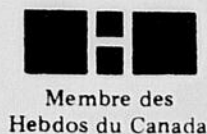
Jean-Paul Houde, prop., Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$4.00 - Six mois: \$3.00 - Etats-Unis: \$6.00

"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Membre des
Hebdomas du Canada



Exclusif aux hebdomas

Le Bureau de normalisation du Québec

UNE GARANTIE DE QUALITÉ POUR TOUS ET CHACUN D'ENTRE NOUS

QUEBEC (D.G.C.G.) — Le Bureau de normalisation du Québec: encore peu connu du grand public, ce service gouvernemental d'aide à l'industrie québécoise n'en a pas moins déjà fait ses preuves depuis 1962, date du commencement de ses activités au sein du ministère de l'Industrie et du Commerce. Le Québec souligne-t-on, est la seule province canadienne à posséder un tel bureau dont le champ d'action s'étend à tous les produits dans les multiples et divers secteurs de l'activité humaine.

Une norme industrielle: qu'est-ce au juste? C'est une formule qui définit un type d'objet, un procédé technique en vue de simplifier, de

rendre plus efficace et plus rationnelle la production dans un secteur économique donné. Ce faisant, le Bureau de normalisation du Québec (BNQ), notamment composé d'une vingtaine d'ingénieurs, chimistes, physiciens et autres techniciens, procède à la rédaction de documents scientifiques, qui définissent clairement et objectivement les caractéristiques que doit posséder un produit ou un processus technique pour satisfaire aux exigences du marché québécois.

Chaque norme est ensuite étudiée par un comité formé d'une dizaine de personnes représentant les industriels, les consommateurs, le gouvernement, les associations et les

spécialistes concernés. On s'assure ainsi que les caractéristiques de tel ou tel produit ou de tel ou tel processus technique répondent bien aux besoins du consommateur québécois: en d'autres termes que la qualité de fabrication l'emporte.

Que définissent les normes? Selon les cas, ce peut être un vocabulaire appartenant à une science, à un art, etc., des caractéristiques dimensionnelles, des composantes physiques ou chimiques, des règles d'aptitude à l'emploi ou des méthodes d'essai. Pour ce faire, le BNQ fait appel régulièrement aux services des laboratoires spécialisés des universités, de l'entreprise privée ou du gouvernement ainsi qu'aux

bureaux, centres de recherches industrielles et principaux organismes de normalisation sur le plan national et international. Le BNQ échange continuellement des informations, notamment avec l'American national standard institute (ANSI), la Canadian standard association (CSA), l'Office de normalisation du gouvernement canadien (ONGC), l'Association française de normalisation (AFNOR), le British standard institute (BSI), etc.

Au cours de l'élaboration des normes industrielles, le BNQ tient compte, certes, du caractère spécifique de l'économie québécoise, entre autres des besoins propres aux consommateurs du Québec, des possibilités de la technologie de l'heure et de son évolution, de la commercialisation des produits, de la capacité de production industrielle et de son potentiel de développement, ainsi que des travaux de normalisation déjà entrepris au Canada et à l'étranger.

Cela étant fait, le Bureau de normalisation du Québec procède alors à la vérification de la conformité des produits aux normes par des contrôles en usine ou des essais en laboratoire à partir de méthodes elles-mêmes normalisées. Le BNQ, éventuellement, apposera un sceau de conformité sur les produits ayant fait l'objet d'un contrôle.

Les avantages de la normalisation

Aux consommateurs privés, la normalisation industrielle offre surtout des garanties de qualité et d'aptitude à l'emploi. Elle permet en outre une meilleure comparaison entre les diverses offres publiques soumises aux utilisateurs et contribue à diminuer le prix à service égal. Aux consommateurs publics, c'est-à-dire le gouvernement, les municipalités, les commissions scolaires, les hôpitaux, etc., la normalisation entraîne des économies considérables par la rationalisation des achats et l'amélioration de la qualité des produits achetés. Elle offre de plus l'avantage d'une formulation précise en ce qui concerne la rédaction des appels d'offres, et elle permet aussi l'uniformisation des cahiers des charges publiques.

La normalisation joue donc un rôle non négligeable quant au développement de l'économie québécoise. Pour les producteurs, la normalisation apporte une organisation rationnelle de la fabrication: simplification des procédés, réduction des stocks, etc. Les industriels peuvent dès lors envisager un accroissement sensible de la productivité et prévoir une baisse appréciable du prix de revient.

Dans le cadre des marchés publics, souligne-t-on par ailleurs, la référence aux normes

établies par le BNQ permet aux organismes œuvrant dans ce secteur d'utiliser leur important pouvoir d'achat pour favoriser l'essor des industries québécoises. L'économie de la province profite donc, dans son ensemble, de la normalisation industrielle. C'est pour elle, d'une part, un facteur d'organisation des marchés — (étalement des productions, augmentation du volume, élargissement des débouchés intérieurs et extérieurs par l'amélioration des mises en marché, la spécialisation des entreprises) — et, d'autre part, un facteur d'amélioration des rapports économiques et de suppression de la concurrence déloyale au profit de la qualité.

A ce jour, près de 600 normes ont été élaborées par le BNQ dans le secteur des biens de consommation (ameublement, textiles, etc.), des produits mécaniques et des véhicules automobiles, des produits électriques, électroniques, chimiques et pétroliers, des matériaux de construction, etc. Il va sans dire que le répertoire des normes doit être mis à jour périodiquement. Il contient une liste descriptive de produits des plus variés: stylo à bille, meuble de bureau, benne basculante en acier, tabouret pour descente de lit, lard salé, antigel pour moteur à combustion interne, lexique terminologique applicable à l'industrie du contreplaqué ainsi

que toute la panoplie de ce qu'on pourrait appeler le parfait policier municipal du Québec (cravate à nœud fait, chemise réglementaire, modèle de képi d'été et d'hiver, ceinture de cuir, souliers à semelle de cuir, etc.) et bien d'autres choses encore.

En établissant la conformité des produits aux normes, en mettant en place un contrôle qualitatif, en agissant comme conseiller auprès des industries et des consommateurs, le Bureau de normalisation du Québec collabore à la réalisation des politiques économiques prônées par le ministère de l'Industrie et du Commerce dont l'objectif principal est d'assurer, rappelle-t-on, l'expansion industrielle du Québec par l'accroissement de la productivité des entreprises, l'élargissement des marchés et l'implantation de nouvelles industries.

D.G.C.G.

VENTE PAR ENCAN

Jeu après-midi, le 15 mars 1973, à 1 heure précise

chez **MARCEL ROY**
de Joly, cté Lotbinière

La ferme est située rang UN

Sera vendu:

Un magnifique TROUPEAU Ayrshire de 18 bêtes, clair de test fédéral et il comprend 13 VACHES laitières qui vèleront en mars et avril, une TAURE de 3 ans et deux TAURES de 2 ans.

Le quota de lait industriel est de 79,314 en subside et 93,828 en production, sera vendu avant les animaux.

L'équipement de laiterie:

REFROIDISSEUR Citerne DeLaval, cap. 27 bidons, une TRAYEUSE Surge à deux chaudières, bidons, couloirs, chaudières, CLIPPER électrique.

La machinerie comprend:

CHARRUE Massey Ferguson à deux versoirs, FAUCHEUSE Massey Ferguson de 7 pieds, RATEAU fileur Accrobate, HERSE à disques, Massey Ferguson hydraulique, HERSE à ressorts et à finir à 3 sections, deux WAGONS sur pneus Normand, 400 PIQUETS de cèdre et 800 balles de beau FOIN. OUTILS de hangar et quantité d'articles dont l'énumération serait trop longue.

Condition: Comptant ou prêt de banque si désiré.

Pour informations ou demande de crédit, adressez-vous à:

LÉO DASTOUS

Acheteur de terre avec roulant

Encanteur licencié bilingue de Laurierville

Laurierville, P.Q. Cté Mégantic — Tél. 365-4419



Décès de M. Ludger Martel de Laurierville

Le 27 février est décédé à l'Hôpital S.-Coeur de Plessisville à l'âge de 81 ans, M. Ludger Martel de Laurierville.

Il était l'époux en première alliance de feu dame Aurore Garneau et en seconde de Marie-Lise Dubois qui lui survit.

Outre son épouse, il laisse ses enfants, Philemon Roy (Rose-Alma Martel) Plessisville, M. et Mme Roland Fillion (Yvette Martel) Plessisville, M. et Mme Paul Martel (Thérèse Lambert) Drummondville, M. et Mme Léo Martel (Laurianne Moore) Laurierville, M. et Mme Eugène Guilmette (Pauline Martel) Plessisville, M. et Mme Gérard Martel (Aline Bilodeau) Laurierville, M. et Mme Patrick Martel (Madeleine Marcoux) Ste-Anastasia, M. et Mme Denis Martel (Yolande Martel) Varennes, M. et Mme Fernand Dion (Laurette Martel) Laurierville. Un frère Albert Martel, Laurierville, Charles Lehoux (Antoinette Martel) Ste-Julie. 22 petits-enfants et 3 arrière-petits-fils. Famille de Dubois-Vachon (par alliance), M. et Mme Welly Vachon de Senneterre, M. et Mme Hervé Vachon de Détroit Michigan, M. et Mme Léopold Bilodeau (Gratia) de New Britain, Mme Hector Lacombe de Plessisville (Noëlla), M. et Mme Adrien Gingras (Stella) Ste-Agathe, M. et Mme Harry Vachon de Senneterre, Abitibi, M. et Mme Roland Vachon de La Tuque, M. et Mme Roger Beau-doin (Edna) Laurierville, M. et Mme Eddy Vachon de Senneterre. 42 petits-enfants et 31 arrière-petits-enfants. Beau-frère et belles-soeurs: M. et Mme Georges Dubois, Mme Aristide Dubois et Mme Ulric Dubois. Trois belles-soeurs: Mme Eugène Martel Plessisville, Mme Emile Martel et Mme Edmond Martel, Richmond. Beaux-frères et belles-soeurs: M. Jos. Garneau, Plessisville, M. et Mme Armand Garneau, M. et Mme Raymond Garneau, M. et Mme Adélar Pelletier, Mme Wellie Dupont Plessisville, M. et Mme Xavier Garneau, Drummondville.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 2 mars à 3 heures à Laurierville.

Nos condoléances à Madame Martel et les familles.

Offre annuelle SIMMONS Dormez mieux

LE "MAXIPEDIC"® POUR UN MAXI-CONFORT

ensemble Queen-Size matelas et sommier au prix spécial "Dormez mieux" de **\$179⁵⁰**

Matelas ou sommier de 3 pieds et 3 pouces - \$69.50
Matelas ou sommier de 4 pieds et 6 pouces - \$79.50

Cet ensemble de matelas et sommier est ultra-ferme et vous donne un meilleur support, un plus grand confort et assure une plus longue durée au matelas.

- 405 ressorts Adjusto-Rest*
- Luxueux rembourrage piqué de mousse

- Plus de support sur toute la surface du matelas
- Sommier assorti de construction "metal top" et stabilisateurs anti-balancement pour une plus longue durée



LE "POSTURE-REST" DE SIMMONS à la section centrale ultra-ferme

ensemble Queen-Size matelas et sommier au prix spécial "Dormez mieux" de **\$169⁵⁰**

Matelas ou sommier de 3 pieds et 3 pouces - \$59.50 — Matelas ou sommier de 4 pieds et 6 pouces - \$69.50

Ce matelas ultra-ferme vous assure plus de support et de confort grâce à un rembourrage supplémentaire dans la section centrale.

- 405 ressorts Adjusto-Rest; bordures pré-fabriquées
- Revêtement luxueux à motifs de volutes, sur feutre
- Sommier assorti de construction "metal top" et stabilisateurs anti-balancement pour une plus longue durée



LE LIT CONTINENTAL "SIM-QUILT"® DE SIMMONS

au prix spécial "Dormez mieux" de **\$99⁰⁰**

Lit jumeau, matelas, sommier et pattes

- Matelas à 312 ressorts Adjusto-Rest, feutre blanc et bordures pré-fabriquées
- Sommier assorti de construction "metal top" et stabilisateurs anti-balancement

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Béliveau
231 Est rue Notre-Dame
Victoriaville

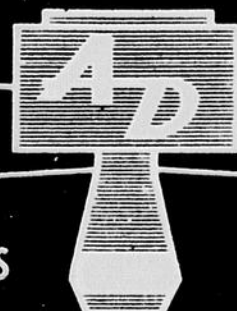
Cliche & Associés

Ltée
Courtiers de Placements

- MUNICIPALES
- SCOLAIRES
- HOPITAUX
- UNIVERSITE

INTERET
7 3/4 %

A. Dubuc



& Fils Ltée

MARCHANDS DE MEUBLES

APPAREILS ÉLECTRIQUES

1104 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

TEL. 362-2696

LES FUTURS CHIROS PROTESTENT !

Nous publions ci-dessous une lettre parue dans le quotidien "Le Soleil" de Québec, en date du 5 mars 1973 et que nous reproduisons dans "La Feuille d'Erable" à la demande du Dr Roger Charland de Victoriaville.

l'opinion du lecteur

Les futurs chiros protestent

Honorable
Claude Castonguay
2180 ave. Brulart
Sillery, Québec 6

Monsieur le Ministre,

Nous sommes 40 étudiants québécois expatriés aux Etats-Unis qui avons pris connaissance de la réimpression du projet de loi 269. Nous tenons par la présente à vous exprimer notre grande déception et mécontentement au sujet du contenu et du contexte dans lequel le projet de loi a été conçu.

Nous croyons que ce projet de loi discrédite notre profession. Il est difficilement concevable, qu'une personne de votre tempérament et intégrité, soit disposée à approuver en quelque sorte un affront que nous qualifions d'odieux. Si cette loi est adoptée, Monsieur le Ministre, elle équivaldra à condamner la chiropratique à la potence, et l'acte d'exécution portera votre endossement. Quelle potion magique du Collège des Médecins a servi à influencer à ce point les législateurs de la Commission parlementaire?

Nous ne pouvons pas concevoir que la chiropratique au Québec sera placée sous tutelle de personnes incompetentes. Pourriez-vous, vous Monsieur le Ministre, diriger une opération à cœur ouvert? Certes non, pas plus que nous d'ailleurs. Ce serait un accroc pur et simple à la logique. L'article no: 16 du projet de loi 269 se situe dans un contexte semblable d'illogisme.

Permettez-nous de douter fortement de l'efficacité de cette composition du Bureau de l'Or-

dre tenant compte du manque certain de connaissances des cinq membres qui seront étrangers ou possiblement préjudiciés à la chiropratique. Nous sommes pleinement d'accord sur le principe de participation du public que vous préconisez d'ailleurs. Cependant nous ne pouvons approuver votre manque de confiance en la chiropratique et vis-à-vis les chiropraticiens. Ceci se traduisant par ce style particulier de formation du Bureau de l'Ordre, qui est une mise en tutelle.

La Commission parlementaire est peut-être une structure très fonctionnelle dans le cadre d'étude d'une législation. Toutefois nous ne sommes pas des plus rassurés lorsque nous constatons que quatre médecins font partis de cette commission, ce qui procure à notre humble avis une inspiration médicale à cette commission. A la lecture d'un récent journal des débats nous irions jusqu'à dire d'une inspiration farouchement médicale.

Les conclusions sont nettement évidentes et sans équivoque Monsieur le Ministre. La chiropratique de part votre projet de loi n'appartient plus aux chiropraticiens.

Nous désirons ne pas être entravés ou limités dans l'exercice de la chiropratique, i.e. la radiologie, examens physiques, et utilisations de toutes les méthodes analytiques chiropratiques par un projet de loi rédigé dans une optique restrictive. Nous aimerions également vous faire remarquer que l'expansion et la recherche chiropratique progressent à vive allure bien

Le NOUVEAU DION & FRERE Le Magasin qui va de l'avant !



A l'approche de la BELLE SAISON
c'est faire preuve de sagesse et
de bon goût que de venir chez

Dion & Frère
CONFECTION

POUR CHOISIR
VOS VETEMENTS

car de plus en plus

DION & FRÈRE devient le
CENTRE de la "Parfaite Élégance"
pour chacun.

Pour les NOUVELLES TEINTES et STYLES
IL N'Y A PAS D'ERREUR
"DION & FRÈRE" EST LE MEILLEUR

Dion & Frère (Confection) Ltée

Confection pour hommes et garçons

1570, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

(Face au Stationnement Co-op)

Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Apt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

Le "Steak-House" EST TOUJOURS OUVERT

Au Sous-Sol de
L'Hôtel Château Louise

1332, rue St-Calixte, à PLESSISVILLE

Cordiale bienvenue à tous !

AUSSI
RECEPTIONS
DE TOUS
GENRES ET
BANQUETS

Face à l'Hôpital
Roger DUBUC,
propriétaire

que les subventions gouvernementales soient inexistantes.

Pourquoi Monsieur le Ministre serions démunis d'un titre si durement acquis après de si longues années d'études, si l'on considère que notre formation est équivalente, sinon supérieure à celle de d'autres sciences de la santé?

Nous savons que certaines sciences de la santé pourront utiliser au Québec librement la radiologie avec des curriculums de l'ordre de 50 heures d'études approfondies en la matière. Sans oublier les médecins qui se verront gratifiés d'une bénédiction du ministre des Affaires sociales avec une performance de 73 heures d'études approfondies en la matière !!!...

Qu'ils nous soient permis de soumettre très humblement à votre appréciation notre curriculum chiropratique en radiologie totalisant environs 400 heures d'acrobates avec les photons.

Sur ce Monsieur le Ministre, dans votre sagesse vous devez bien vous rendre compte que les médecins ne se mêlent pas de ce qui les regardent. Ils nuisent

par le fait même à la bonne marche de vos projets de loi sur les corporations professionnelles. Le projet de loi 269 prend l'allure d'une bride qui empêcherait les chiropraticiens de pratiquer leur science au Québec et de ce fait priverait la population d'un service de santé que les gens réclament de droit.

Monsieur le Ministre, permettez-vous au Collège des Médecins de faire le procès de la chiropratique? Accepterez-vous de jouer le rôle de bourreau à la solde de la pseudo justice médicale?

Afin de mieux connaître les raisons d'existence de la chiropratique, permettez-nous de vous inviter à venir à Palmer College vous documenter d'une

façon plus concrète et réaliste que ne la fait la Commission Lacroix.

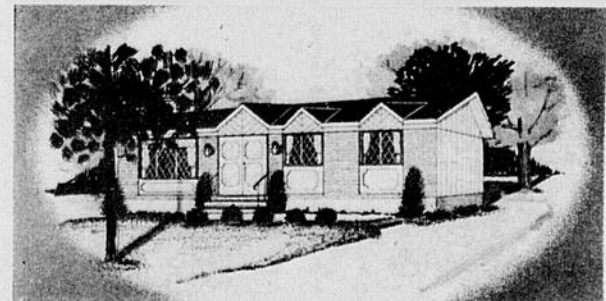
Croyez-bien Monsieur Castonguay que la chiropratique de demain nous appartient! Nous estimons que c'est une profession d'avenir et que nous sommes prêts à la défendre...

Nous espérons bien obtenir réponse à toutes nos questions dans le plus bref délai possible, et vous remerciant de toute l'attention que vous apporterez à la présente.

Nous nous soucrivons:

39 Etudiants québécois de
Palmer College.
Par Yves FOURNIER
Palmer College,
1000 Brady,
Davenport, Iowa

Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI
- PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L. -
Pour renseignements additionnels, adressez-vous à:

Robert Fillion

Vendeur autorisé pour la Région

PLESSISVILLE
362-7506

BLACK LAKE
423-4697

ARTHABASKA
357-2560

Tribune libre...

"Le Festival de l'Erable" est de plus en plus actif et vigoureux

Plessisville, 8 mars 1973

Mlle Emilia Picard,
Plessisville.

Mademoiselle,

Je réponds personnellement à votre lettre concernant la nomination de Mlle Elisabeth Feeney au titre de Fée de l'Erable 1973.

Je suis ravie de l'intérêt que vous portez au Festival et vous remercie de me donner l'opportunité de rédiger cette mise au point.

Mademoiselle Feeney qui personnifiera la Fée cette année, nous ne sommes pas "allés la pêcher à Victoriaville". Elle a dûment complété et signé la formule d'inscription. Depuis près d'un an, elle réside à Plessisville, 1969 rue Des Erables. Elle occupe le poste de secrétaire à la Clinique Médicale de l'Erable.


La radio n'a pas annoncé "Mlle Feeney de Victoriaville, fée de l'Erable, C.K.L.M. a aimablement consenti à rejouer l'enregistrement de cette nouvelle à mon intention. Je vous affirme que vous faites erreur. J'en étais persuadée, mais je suis tout-de-même remontée aux sources.

Si vous référez à la page 21 de la Feuille d'Erable du 8 mars dernier, au concours provincial de Miss Hospitalité, vous lirez que le jury était composé de 14 (nombre pair) membres.

Rassurez-vous, Mademoiselle Picard, le Festival de l'Erable se porte bien, il a bien supporté son extenuant voyage au Carnaval de Québec. Ce cher Festival ne "s'affaiblit" pas; au contraire, il est de plus en plus actif et vigoureux. Vous pourrez en juger par les nombreuses activités au programme cette saison.

Vive le 15ième Festival de l'Erable,
Vive Elisabeth,
Fée de l'Erable 1973.

NICOLE NADAI
Responsable du Comité de la Fée



Photographie

STUDIO A. DUSSAULT

NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS
Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables Plessisville

Un porte-monnaie perdu est remis à son propriétaire

Un citoyen de Plessisville qui avait perdu son porte-monnaie et ce qui s'y trouvait a eu une très agréable surprise. Après une sortie avec son épouse, le citoyen en question constata, en entrant chez lui, qu'il avait perdu son porte-monnaie contenant argent et papiers de valeur. Le couple était à énumérer les endroits par où il était passé afin d'avoir une idée du lieu où le porte-monnaie pouvait avoir été perdu lorsque le téléphone sonna. C'était un appel du restaurant Carrefour informant la dame et le monsieur que l'objet tant recherché venant d'être retrouvé sur le plancher de l'établissement et qu'on avait pu retracer le propriétaire grâce aux papiers qu'il contenait.

C'est avec un grand soulagement que le couple apprit la bonne nouvelle. La dame et le monsieur se rendirent immédiatement au "Carrefour" situé à l'entrée ouest de la ville de Plessisville et sur preuve de leur identité le porte-monnaie fut immédiatement remis à son propriétaire avec son contenu intact. Après vérification, il fut constaté que le porte-monnaie avait glissé de la poche du paletot du client après que celui-ci l'eut relevé et placé sur le dossier du siège où il s'était assis pour prendre une collation en compagnie de son épouse.

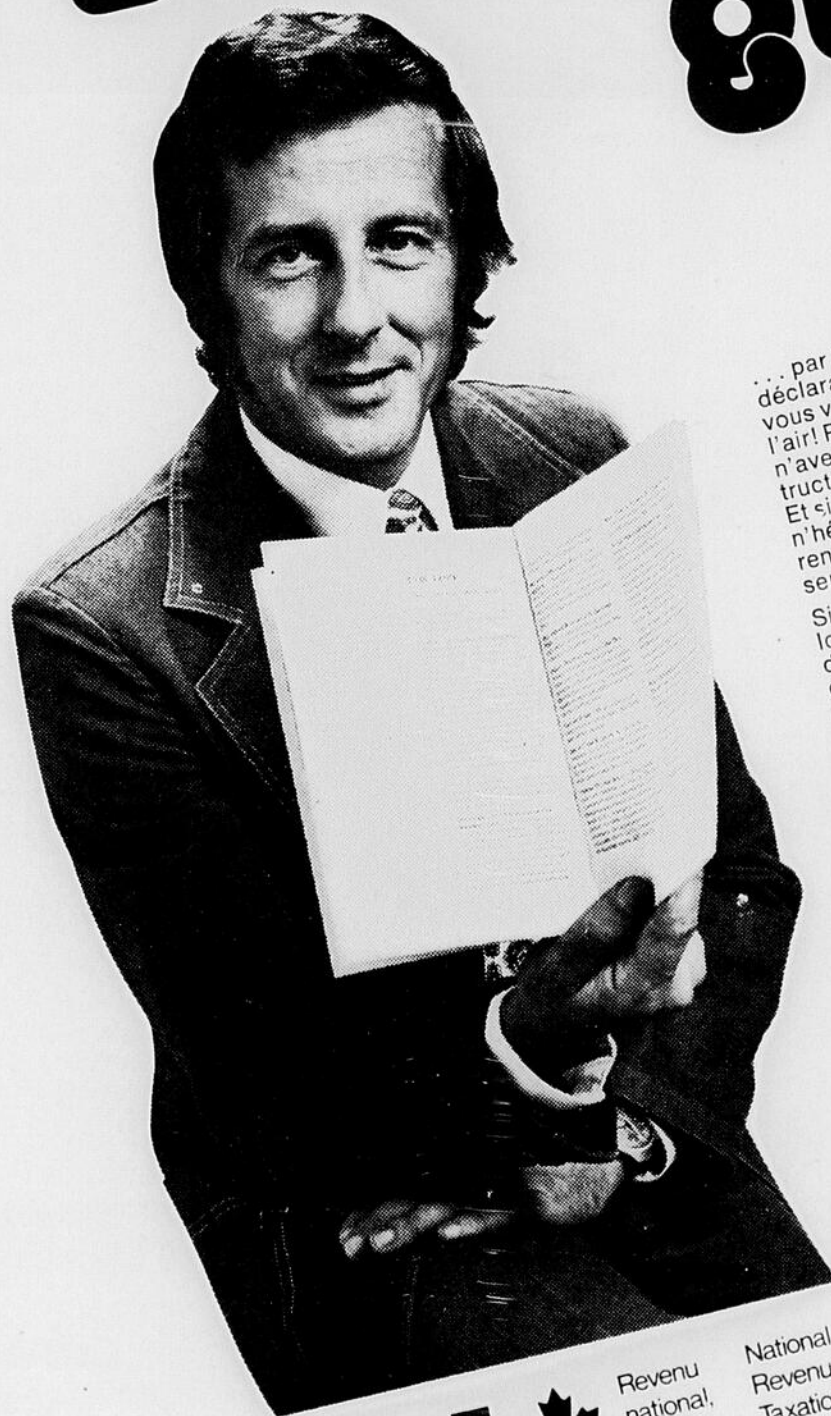
Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider.
Pour cela consultez une

Conseillère diplômée
en vêtements de base
"SPENCER" faits sur mesures.
Aussi vêtements médicaux.

Mme Yvonne Brochu
Pour appointments
(visites à domicile):
Jour: Plessisville 362-2760
Soir: Princeville 364-5370

Laissez-vous guider



... par le guide d'impôt, pour remplir votre déclaration. Avec les 4 pages bleues du guide, vous verrez, c'est plus simple que ça en a l'air! Pour bien remplir votre déclaration, vous n'avez qu'à suivre attentivement les instructions qui vous sont données dans le guide. Et si vous avez quand même des difficultés, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à vous rendre à notre bureau de district d'impôt; nous serons heureux de vous venir en aide.

Si vous habitez dans le secteur de service local, composez directement le numéro de téléphone de notre bureau de district (pour appels interurbains gratuits, demandez à la téléphoniste, ZENITH 04000).

c'est plus simple que ça en a l'air



 Revenu national
Impôt National Revenue
Taxation



MEMBRES



Le 6 mars dernier on a souligné avec éclat le cinquième anniversaire de fondation du Club d'Age d'Or de Fatima. La réception eut lieu au restaurant "Le PHARE" à Plessisville. Ces photos furent prises au cours du délicieux repas servi en cette circonstance. Photo du haut: on y remarque le Conseil exécutif de l'Age d'Or. Assis de gauche à droite: Mme Roland TURGEON, sec.-trésorière, M. Maurice BIBEAU, président, Mme Antonio TURGEON, directrice. Au haut, dans le même ordre: M. Fernando ROUTHIER, directeur, M. Achille DUBOIS, vice-président, M. Lucien NOLET, dir., M.

Antonio CLOUTIER, directeur (M. le curé TREPANIER était absent lors de la prise de photo).

Photo du bas, une partie de la table d'honneur. De gauche à droite: Mme Aurèle BRASSARD, M. le Maire de la Paroisse, M. Aurèle BRASSARD, M. le Vicaire BRIERE de St-Calixte, M. l'abbé Antoine DESPRES, fondateur du Club d'Age d'Or de Fatima, M. Maurice BIBEAU, président et son épouse.

(Photos studio Dussault, Plessisville)

L'Age d'Or de Fatima souligne son 5ème anniversaire avec éclat !

Le Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima de Plessisville a souligné par une manifestation spéciale le 5ème anniversaire de sa fondation. Quelque 170 participants, invités et membres, ont pris part à la fête qui a eu lieu au restaurant "Le Phare". Un souper communautaire et une soirée récréative étaient au programme pour la circonstance. M. l'abbé Antoine Després, curé

de la paroisse Notre-Dame de Fatima lors de la fondation du Club d'Age d'Or, était présent à la fête. Le Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima de Plessisville a d'ailleurs été fondé à la suite des démarches faites par M. l'abbé Després.

LES BUTS

Prenant la parole à la fin du

souper, M. l'abbé Antoine Després a précisé que l'idée lui était venue de favoriser la fondation d'un club d'âge d'or après avoir constaté que les travailleurs à leur retraite n'avaient rien pour occuper leurs temps libres. Tomber à ne rien faire pour des gens actifs est la cause de nombreux problèmes qui, souvent, conduisent les retraités plus rapidement à leur dernier repos, a fait remarquer avec humour M. l'abbé Antoine Després. Il a précisé que les loisirs organisés de façon intéressante pour les personnes à leur retraite valent bien des remèdes... Le promoteur du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima a mis en évidence la collaboration qu'il avait reçue du Mouvement des Femmes Chrétiennes et de nombreuses âmes généreuses pour la réalisation de ce projet. Pour sa part, Mme Jean-Marie Gosselin, première vice-présidente, a donné des détails sur les débuts

du Club d'Age d'Or de Fatima.

HOMMAGE AUX PIONNIERS

Quant à M. Maurice Bibeau, président actuel du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima, il a rendu un hommage particulier aux promoteurs de cette initiative et aux pionniers. Il a déclaré que M. l'abbé Antoine Des-

prés y était allé de son temps et de ses deniers pour réaliser son projet et le partir sur un bon pied. Le président a également mis en évidence le travail accompli par la direction du Mouvement des Femmes Chrétiennes ainsi que le dévouement manifesté par Mme Rosario Côté,

(suite à la page 11)

Nous sommes acheteurs...

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS-FRANC en LONGUEURS de 27", 40", 50" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560
Plessisville, P.Q.

HUILE à CHAUFFAGE



Plessisville, P. Q.

Plessisville étudie le projet de réorganiser une commission industrielle

Le projet de réorganiser la Commission industrielle retient l'attention des édiles de la Ville de Plessisville. Le Conseil municipal donne ainsi suite à une demande présentée à cette fin par la Chambre de Commerce locale. Un porte-parole de l'Hôtel de Ville précise qu'en plus du développement des entreprises industrielles déjà existantes, il y a possibilité de venue à Plessisville de quelques autres dans un avenir prochain. Le travail que pourrait accomplir la Commission Industrielle contribuerait à favoriser l'établissement de nouvelles entreprises ont reconnu les édiles.

FINANCES

Au cours d'une session régulière dont les délibérations ont été dirigées par le maire suppléant, M. Marc-Aurèle Bergeron, le Conseil municipal urbain de Plessisville a donné son approbation au paiement de factures pour un total de \$24,246.69. Un 5ème estimé pour les travaux exécutés par la firme Cardinal Construction Inc. a également reçu l'approbation des conseillers; cet estimé est au montant de \$211,495.09; il s'agit du projet d'une conduite d'aduction entre la rivière Bécancourt à Notre-Dame de Lourdes et Plessisville, pour le nouvel aqueduc municipal. Les édiles ont également approuvé le paiement d'une somme de \$6,509.91 aux ingénieurs-conseils St-Pierre, Bertrand, Savoie, Charron, entreprise qui a préparé plans et devis pour la réalisation du projet et qui suit maintenant son exécution. L'usine de filtration est ainsi en voie de réalisation dans le sud de la ville, près de la rivière Bourbon.

Ligue des Petites

Quilles Mixtes

"Bonne Entente"

SALON BARBIER MODERNE	
Mme Claudette Ruel	104
Mme Marguerite Beaudet	84
Mme Lise Fréchette	87
M. Pierre Fréchette	132
M. Alphonse Beaudet	108
M. Bernadin Ruel, capt.	116
	631
VACHON INC.	
Mme Thérèse Nolet	86
Mme Jacqueline Marcoux	93

Jacques Construction Inc.

MAISON A VENDRE

Deux chambres à coucher, chauffage à l'huile, prête à habiter. (Située au Domaine Soplac à Plessisville)

Prix : \$14,650.

— AUSSI —

UNE MAISON A VENDRE

Sur l'Ave Painchaud, à Plessisville. Construction terminée pour le 1er mai 1973.

Prix : \$18,000.

Estimation gratuite S'adresser à:

JACQUES CONSTRUCTION INC.

Tél. 364-2397 — PRINCEVILLE, P.Q.

Tél. 752-6221 — VICTORIAVILLE, P.Q.



STYLE NOUVEAU

STYLE NOUVEAU

STYLE NOUVEAU

style NOUVEAU



Show-Mode-Musical

présenté par

**SALON MISS ÉLÉGANCE
DION & FRÈRES
FOURNIER & GRÉGOIRE
LE CARREFOUR ENR.
FLEURISTE PLESSIS**

Nouveau : démonstration danse professionnelle



LE TOUT MERCREDI SOIR, 21 MARS 1973

Hôtel Manoir Plessis - à Plessisville, à 8 hres p.m.

Achète ta carte !

Voyez : MÈRES de MARIÉS

LE :

SALON MISS ELEGANCE

situé entre Plessisville et Princeville

364-2360

Mme J.-Rose Marcoux	96
M. Hervé Marcoux	87
M. Benoit Marcoux	94
M. Yvon Nolet, capt.	101
	557

O'KEEFE	
Mme Marielle Vachon	72
Mme Pierrette Boilard	79
Mme Nicole Langlois	91
M. Jacques Vachon	107
M. Gaétan Boilard	124
M. Victor Langois, capt.	100
	573

TRICOT SOMERSET	
Mme Rolande Blais	55
Mme P. Montambeault	75
Mme Bibiane Belleville	89
M. Claude Blais	105
M. Léo Belleville	109
M. S. Montambeault, capt.	103
	536

FORAND AUTO LIMITEE	
Mme Madeleine Caya	71
Mme Paulette Lachance	82
Mme Doris Gosselin	75
M. Rosaire Gosselin	81
M. Jean-Marie Lachance	126
M. Jean Caya, capt.	127
	562

MAGASIN CO-OP	
Mme Denise Pellerin	112
Mme Carmen Gosselin	102
Mme Jocelyne Fréchette	79
M. Bruno Gosselin	110
M. Serge Fréchette	137
M. Aurèle Pellerin, capt.	107
	647

P.H.MOY. (HOMMES)	
Serge Fréchette	137
Pierre Fréchette	132
Jean Caya	127
Jean-Marie Lachance	126
Gaétan Boilard	124
(FEMMES)	
Denise Pellerin	112
Claudette Ruel	104
Carmen Gosselin	102
Jeanne-Rose Marcoux	96
Jacqueline Marcoux	93

P.H.S.:	
Mme Carmen Gosselin	136
M. Jean Caya	152

P.H.T.:	
Mme Denise Pellerin	335
M. Jean-M. Lachance	422

P.H.S. d'équipes:	
Salon Barbier Moderne	652
P.H.T. d'équipes:	
Vachon Inc.	1921

POSITION DES EQUIPES	
Salon Barbier Moderne	59
Magasin Co-Op	54
O'Keefe	41
Forand Auto Ltée	37

LES RUBIS	
Provencher Madeleine	108
Soucy Thérèse	101
Payeur Fernande	98
Houde Yolande	120
Belleville Bibiane	100
	527

LES EMERAUDES	
Poirier Suzanne	118
Marchand Simone	85
Vaillancourt Thérèse	101
Platz Marie	140
Simoneau Fleurette	89
	533

LES PERLES	
Blondin Madeleine	90
Lafond Jacqueline	79
Hudon Jacqueline	84
Hamel Yvette	101
Tardif Alice	106
	460

LES TOPAZES	
Boulangier Louise	88
Belisle Manon	77
Jourdain Suzanne	120
Boissonneault Yvette	93
Beauchesne Gilberte	116
	494

Vachon Inc.	27
Tricot Somerset	22

Rapport du 4 mars 1973.
Gagnant du moitié-moitié: M. Jacques Vachon.

Bonne chance à tous,
La direction,

Aurèle Pellerin, sec.

Ligue de Quilles des Perles des Bois-Francis

POSITION DES EQUIPES		
G	P	POINTS
Emeraudes	43 25	27,287
Rubis	39 29	26,882
Topazes	30 38	25,327
Perles	24 44	23,775

3 P.H.T.:	
Marie Platz	197
Yolande Houde	183
Gilberte Beauchesne	176

3 P.H.T.:	
Marie Platz	483
Suzanne Jourdain	450
Gilberte Beauchesne	444

3 P.H.MOY.:	
Marie Platz	140
Yolande Houde	120
Suzanne Jourdain	120

Le prix de présence au montant de \$1.00 gracieuseté de Léo Belleville Agent Assurance Vie a été gagné par Mme Jacqueline Lafond.

Le prix pour la plus haute partie au montant de \$1.00 gracieuseté de Léo Belleville Agent Assurance Vie a été gagné par Mme Yolande Houde.

Félicitations aux gagnantes et merci au généreux donateur.

Ligue de Quilles des Criards au Centre St-Edouard

TAXI CORMIER ET NADEAU	Lucille Desrochers	77.1
Madeleine Bellemarre	Normand Bélanger	128.2
Florian Bergeron	Yvon Levasseur	108.1
Henri Faucher		---
Michel Paris		530.7
André Desrochers		---
	LES 5 P.H. MOY.:	
	André Desrochers	150.1
	Normand Bélanger	128.2
	Jacques Desrochers	126.1
	Georges Latulippe	124.1
	Monique Desrochers	119.1
	P.H.S.:	
	Normand Bélanger	161
	P.H.T.:	
	Jacques Desrochers	398
	P.H.S. d'équipes:	
	Taxi Cormier et Nadeau	588
	P.H.T. d'équipes:	
	Garage Cormier	1686
	POSITION DES EQUIPES	
	Taxi Cormier et Nadeau	48
	Garage Cormier	36
	Marché Yvon Levasseur	34
	Boulangerie Moderne	26
	Prix de présence: 2 billets de \$1.00 gagnés par Madeleine Bergeron et Yvon Cormier.	
GARAGE CORMIER		
Georgette Desrochers		105.2
Yvon Cormier		108.1
Gisèle Cormier		92.1
Antonio Bellemarre		108.1
Jacques Desrochers		126.1
		539.6
BOULANGERIE MODERNE		
Luc Jacques		105.2
Francine Paris		91.1
Madeleine Bergeron		87.1
Georges Latulippe		124.1
Fernand Bergeron		116.1
		523.6
MARCHE YVON LEVASSEUR		
Monique Desrochers		119.1
Lise Mandeville		98.2

Parties de hockey

Je vous reviens encore une fois cette semaine, pour vous donner, les résultats des parties de hockey qui ont été disputées samedi le 3 mars 1973 à l'aréna de Black-Lake entre les équipes du Laurierville-St-Ferdinand et celle de Black-Lake.

Dans la catégorie midget, le Laurierville-St-Ferdinand a fait match nul avec Black-Lake 1 à 1. L'unique but du Laurierville-St-Ferdinand a été compté par Serge Manningham.

Dans la catégorie bantam, le Laurierville-St-Ferdinand a vaincu Black-Lake 6 à 1. Les marqueurs pour les gagnants furent: Richard Dubois 2 buts, René Beaudoin, Magella Tanguay, Claude Bédard et Alain Gardner un but chacun.

Dans la catégorie Pee Wee, le Laurierville-St-Ferdinand a défit Black-Lake 3 à 0. Martin Boucher se fit remarquer d'une façon spectaculaire en enregistrant le bon travail de Laval Fortier qui récolta les 3 mentions d'assistances.

Pierre Plourde

Ligue de Quilles Féminine St-Edouard

BIJOUTERIE MARCEL HUOT	3 P.H. MOY.:	
Aline Provencher	Colette Côté	127
Claire Huot	Marielle Rouleau	127
Murielle Pellerin	Monique Lapointe	120
Margot Huot		---
	POSITION DES EQUIPES	
	Lionel Henri	74
	Bijouterie Marcel Huot	60
	Fleuriste Plessis	45
	Carrefour Enrg.	33
	Le prix de présence de \$1.00 offert par Bijouterie Marcel Huot a été gagné par Monique Lapointe.	
FLEURISTE PLESSIS		
Pierrette Gardner		101
Francine Paradis		103
Jeannine Faucher		90
Colette Côté		127
		421
CARREFOUR ENRG.		
Lise Pelletier		102
Cécile Breton		106
Yvonne Gingras		90
Juliette Laliberté		106
		404
LIONEL HENRI ENRG.		
Jeannine Mailhot		98
Carole Martineau		95
Monique Lapointe		120
Marielle Rouleau		127
		438
3 P.H.T.:		
Murielle Pellerin		163
Cécile Breton		156
Pierrette Gardner		148
Colette Côté		148
3 P.H.T.:		
Colette Côté		412
Monique Lapointe		389
Marielle Rouleau		366

on peut vaincre le cancer



SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

ARGENT A PRETER

Bénéficiez des avantages que seul Bateau & Fils peut vous donner:

- 1ère et 2e hypothèques de \$1,500 à \$100,000 obtenu rapidement
- Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile
- Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

BADEAU & FILS, courtiers, permis 6761

Pour entrevue, communiquez avec: Tél. 752-7772
62 ouest, Notre-Dame - Victoriaville - (jour et soir)

NOUVEAUTÉS du PRINTEMPS...

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE



Pour HOMMES de bon goût

COMPLETS

de la saison
Une sélection de complets en tissus 100% FORTREL 100% LAINE

Grandeurs 36 à 48
Prix à partir de **\$48.15**

PANTALONS

DERNIER CRI
en FORTREL ou tout laine



GRANDEURS : 28 à 46
Prix à partir de **\$11.57**

Aussi
PANTALONS POUR DAMES
Spécial à partir de **\$11.57** Pour un temps limité seulement

OUVERT
JEUDI et VENDREDI SOIRS
de 6.00 à 9.00 p.m.
SAMEDI : 9.00 à 12.00

Elégant VESTON

en TISSU FORTREL ou tout laine

GRANDEURS 36-48

Prix à partir de

\$33.34



STAR PANTS LAURIERVILLE LTÉE

515 PROVENCHER — LAURIERVILLE — 365-4336

DAN REMBOURRAGE

ENR.

Rembourrage de Meubles de
tous genres

Daniel Boissonneault, Ste-Anastasia, P.Q.
prop. Tél. (819) 389-5633 Cté Mégantic

CHANTIER '73

3e étape. Du 18 au 25 mars

Les conflits sociaux

ILS EXISTENT DANS MON MILIEU

- Réaménagement du territoire: disparition des taudis, des quartiers; environnement.

- Domaine de la santé; projet de loi 65; assurance-maladie; assurance-médicaments.

- Domaine des services sociaux: sécurité du revenu comme solution à la pauvreté; tension entre travailleurs et assistés-sociaux.

- Domaine de l'éducation: rôle de l'école dans la société; professionnalité.

ME POSENT-ILS QUESTION COMME CITOYEN?

- Les conflits sociaux peuvent être signe d'une société en santé. S'il n'y a pas de contestation, les conflits vont se régler à l'avantage d'une minorité qui détient le pouvoir.

- Les conflits peuvent être des éléments qui troublent l'ordre: insécurité, agressivité, intolérance. Certains conflits risquent d'être inutiles, ou même nuisibles.

- Les affrontements permettent des adaptations, des ajustements dans la société. Il y a souvent un bon côté aux négociations.

- La qualité de la vie des citoyens peut être améliorée: développement social, relations humaines, droits de la personne face à la consommation.

SUIS-JE MOTIVÉ PAR MA FOI DANS MON ACTION?

- Dans le passé, le chrétien avait la réputation d'être absent de ces conflits. Il préférerait limiter son action au domaine privé de la famille.

- L'Eglise a joué un rôle actif dans le domaine social: éducation, hospitalisation, etc... Aujourd'hui, elle continue à ouvrir de nouveaux secteurs: animation sociale, projets de développement.

- Bon nombre de chrétiens (M.T.C., A.C., coopératives) s'engagent au nom de leur foi pour le service de leurs frères.

- Ce travail se fera avec des gens de croyance différente. L'action est la même sur le plan rationnel, mais la foi perçoit dans les libérations commencées une ébauche du Royaume.

(Pastorale-Québec)

Ecoutez toutes les semaines
Chantier '73

Canal 4: dimanche 1:00 à 1:30 h.

Canal 11: dimanche 10:00 à 11:00 h.

Georges-Julien Côté, s.m.
Responsable régional de
Chantier '73

Couronnement de champions de ski au mont Apic 25 février



Les gagnants de la classe masculine 13-16 ans inclus. De gauche à droite: Richard BINETTE (médaillé d'argent), Raymond TOUCHETTE, ancien président Optimiste remettant le trophée de la Bijouterie Marcel Huot à François THOMASSIN (médaillé d'or) et champion de sa catégorie, Michel Binette (médaillé de bronze).

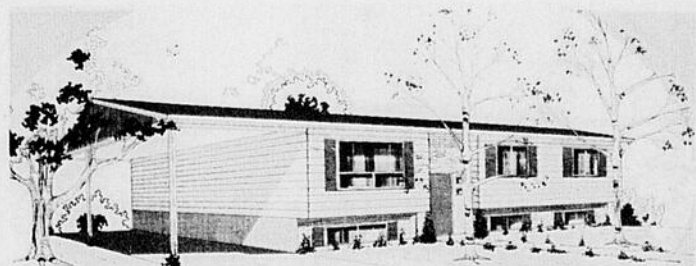


Gagnants de la classe Féminine 13-16 ans inclus. De gauche à droite, Sylvie HAMEL (médaillé d'argent), Sylvie DION remettant le trophée de Dion & Frère à Paule SALVAIL (médaillé d'or) et championne de sa catégorie, Suzanne PAYEUR (médaillé de bronze).

Distributeur des MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées
sur le terrain de votre choix

22 modèles différents approuvés par
la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement



modele . 222

Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous
donner tous les renseignements désirés.

Claude Lafond Vendeur autorisé pour
Plessisville et la région

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7962

Direct de la Manufacture...

Coupons Fortrel

- UNIS OU IMPRIMÉS -

TRICOT D'OR

pour Magnifiques Toilettes

Ouvert le MARDI seulement

PREMIER ARRIVÉ - PREMIER SERVI

"Au Petit Salon"

ROUTE 49 - PLESSISVILLE - (vers St-Ferdinand)
TEL. 362-7674 - PLESSISVILLE - (BON STATIONNEMENT)

Brigade Scolaire - Utilisation des lacs et égout collecteur à Plessisville

BRIGADE SCOLAIRE

Les promoteurs de la Brigade Scolaire, MM. Raymond Gosselin et Raymond Tousignant, constables, ont présenté leur budget au Conseil municipal urbain de Plessisville. Les dépenses prévues sont de \$600. Les édiles ont consenti à payer \$200. sur les dépenses prévues. MM. Gosselin et Tousignant ont demandé à la Ville de Plessisville, à la Municipalité scolaire Jean Rivard et au Conseil municipal de Plessisville paroisse de partager également.

les lacs désaffectés. La Ville de Plessisville autorise l'Association Chasse et Pêche à poursuivre l'étude de son projet et informera les responsables de cet organisme de ses intentions avant de prendre une décision quelconque.

EGOUT COLLECTEUR

La Ville de Plessisville a convenu d'entreprendre des démarches auprès du Ministère des affaires municipales afin d'obtenir une aide financière substantielle pour la construction de l'égout collecteur Bourbon. La réalisation de ce projet estimé à \$350,000. L'égout collecteur sanitaire projeté sera construit entre les rues St-Calixte et Savoie, en bordure de la rivière Bourbon. Quelque 350 résidents et une école de 300 élèves du secteur, l'usine de filtration et un vaste territoire rural au sud de la ville profiteront de ce collecteur.

UTILISATION DES LACS

Le Conseil municipal urbain de Plessisville a pris en considération une requête présentée par l'Association Chasse et Pêche. L'A.C.P. désire utiliser les lacs servant à alimenter actuellement l'aqueduc municipal; cette utilisation serait pour la reproduction du poisson, une fois

Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste
R.R. No 2
Tél.
365-4643
Laurierville
P.Q.

Diplômé de l'Ecole Moderne d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster, Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasia, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes.



CHIROPRATIQUE et SANTE par le Dr Roger Charland chiropraticien

TROUBLES MENSTRUELS

Un médecin perspicace, le Dr William Bush, faisait il il y a quelques années une observation intéressante dans une revue de santé américaine Health Culture Magazine. Cette observation, les chiropraticiens l'avaient faite au moins soixante-dix ans plus tôt à la suite d'expériences cliniques. Voici ce que dit le Dr Bush: "Les subluxations vertébrales et les déplacements sacro-iliaques occasionnent souvent des troubles menstruels. Ces lésions obstruent la conduction de l'influx nerveux vers l'utérus et y causent une congestion sanguine. Il en résulte une menstruation plus abondante et plus prolongée que la normale. Corriger la colonne vertébrale corrige ordinairement le désordre menstruel. "Voilà qui est dit en termes peu équivoques; et voilà qui explique bien pourquoi, en chiropratique, on peut obtenir des résultats dans les cas de menstruations douloureuses et irrégulières.



1. Subluxation vertébrale.
2. Nerf pincé par le déplacement. C'est ce que le chiropraticien corrige par ses manipulations.

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous

MARDI, JEUDI : 2 hres p.m. à 9 hres p.m. - Téléphone : 362-6161
SAMEDI : 10 hres a.m. à MIDI - Si on ne répond pas : 758-3011

VENEZ NOUS VOIR

Edifice Pelletier - 1457, Avenue St-Edouard - Plessisville

John Jalleo

LES DEUX GRANDS



& Fils Ltée

sont synonymes de Qualité



Carte

CHARGEX

acceptée

A l'approche du printemps, le temps est venu de reviser votre garde-robe.

Ce magasin avant-gardiste vous invite à venir constater les nouveautés du printemps en vêtement tant masculin que féminin.

Il vous sera facile de faire un choix à des prix modiques et de qualité supérieure.

Donc, une visite sous un même toit favorisera vos achats.

HABITS sur mesures et prêts à porter
Progress Brand Clothes

SOULIERS pour hommes et garçons

CONFECTION pour hommes femmes et enfants

En un mot un choix complet



Stationnement **GRATUIT** à l'arrière et à la droite du magasin

John Jalleo & Fils Ltée

1465 Ave St-Louis — Plessisville.

Une entrée sur le stationnement à l'arrière vous facilite l'accès au Magasin

LE MAGASIN EST OUVERT LE JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 HRES P.M.

Ligue Commerciale de Grosses Quilles

CENTRE CULT. PHYSIQUE

R. Picard 160
J. G. Guillemette 158
H. Simoneau 165
A. Collomb 152
G. Brulé 176

FORANO LTEE

D. Desrochers 158
E. Lavoie 165
R. Fortier 160
G. McCarthy 175
V. Samson 185

JOHN JALLEO & FILS

R. Brisson 163
J. Y. Tremblay 149
R. Desrochers 167
C. Bonneville 168
M. Brisson 166

T. A. FOURNIER

H. Lainé 152
R. Bolduc 160
Y. Rodrigue 163
J. G. Bolduc 167
J. Rodrigue 173

AUTOBUS BOIS-FRANC

Ré. Desrochers 149
H. Provencher 146
A. Pelletier 165
A. Castonguay 152
J. G. Fleury 179

BIJOUTERIE HUOT

P. Fréchette 160
H. P. Hamel 159
G. Fréchette 164
J. R. Tremblay 175
A. Levasseur 176

CLASSEMENT

Bijouterie Huot 74
Forano Ltée 74
John Jalléo 63
T. A. Fournier 56
Centre Cult. Physique 51
Autobus Bois-Franc 27

P. H. MOY.:

Victorin Samson 185
Jean-Guy Fleury 179
André Levasseur 176

Gaétan Brulé 176
Jean-Roch Tremblay 175
Gilles McCarthy 175

P. H. S.:

Victorin Samson 258
Gaétan Brulé 245
Jeannot Rodrigue 245

P. H. T.:

Victorin Samson 662
Jean-Roch Tremblay 658
Jean-Guy Bolduc 625

P. H. S. d'équipes:

Forano Ltée 955

P. H. T. d'équipes:

Forano Ltée 2741

Par Jean-Guy Guillemette

Monuments funéraires



MONUMENTS en MONTRE chez

Gérard Charest ENR.

25 ans d'expérience
39, rue Ducharme - Victoriaville

752-4443

GRANITE CANADIEN et IMPORTE SCULPTURE MODERNE.

Lettrage au sable dans les cimetières. Travail garanti.

Du nouveau depuis deux ans : "COMMUNICATION-QUEBEC"

POURQUOI?

Pour rapprocher les citoyens de l'état et l'état des citoyens.

BUTS

Cela signifie que les citoyens doivent connaître leurs droits et leurs devoirs à l'endroit de l'administration gouvernementale; administration qui devient de plus en plus complexe à me-

sure que de nouveaux programmes sociaux et économiques sont adoptés.

"Communication-Québec" a également la mission de recueillir la réaction du public face aux mesures administratives pour la transmettre aux personnes chargées de leur application.

"Communication-Québec" n'a aucunement le mandat de vanter

les avantages des lois et le mérite de ceux qui les adoptent; et n'a également aucune implication politique.

NOUS SOMMES AU SERVICE DES CITOYENS

Alors que chacun fasse un effort, mercredi prochain le 21 mars, à 7 hres 30, pour venir participer en grand nombre à la soirée d'information qui se tiendra au local des syndicats, situé au 2112 ave St-Louis, à Plessisville.

LA RENCONTRE SE DEROULERA COMME SUIV:

1- Projection d'un document audio-visuel intitulé "Aller-Retour", et expliquant le rôle joué par "Communication-Québec" dans la région administra-

PAUL ALLY
CHIROPATICIEN

Voisin de la Salle à Manger Plessis

Bureau : MARDI et JEUDI
de 2 h. p.m. à 10 h. p.m.

1674, ave St-Louis PLESSISVILLE, P.Q. Tél. 362-7894

L'Age d'Or ...

(Suite de la page 6)

première responsable du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima, il y a cinq ans. M. Bibeau a aussi transmis un message de félicitations adressé par le premier magistrat de Plessisville, M. Rosaire Côté, actuellement en Floride. La tâche accomplie au domaine de la publicité par M. et Mme Jean-Paul Houde, éditeurs-propriétaires de l'hebdomadaire régional et de tous ceux qui pensent au 3ème âge a également été soulignée de façon particulière par M. Maurice Bibeau.

AUTRES ORATEURS

Le R.P. Philippe Trépanier, curé de Notre-Dame de Fatima, M. l'abbé Charles Cloutier, curé de St-Calixte, M. Marc-Aurèle Bergeron, maire suppléant, ont prononcé de courtes allocutions pour féliciter la direction et les membres du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima et ceux qui ont contribué à la fondation de ce mouvement. Le maire de Plessisville paroisse, M. Aurèle Brassard a également manifesté son admiration envers ceux qui se dévouent pour les personnes âgées. M. Brassard a aussi livré des souvenirs d'un récent voyage qu'il a fait en Amérique du Sud, où, avec son épouse, il a rendu visite à l'une de ses filles.

ACTIVITES RECREATIVES

C'est M. Georges Goggin qui a dirigé le programme de la manifestation avec l'habileté que tous lui connaissent dans ce domaine. M. Eugène Martineau de Ste-Sophie de Mégantic, au violon, M. Ubaldo Béliveau de Plessisville, à la guitare, M. Maurice Lessard de Laurierville, chanteur, ont été les principaux artistes amateurs de la soirée récréative qui a suivi le souper; musique, chants, danses ont apporté un supplément de gaieté chez les participants à la fête.

INVITES D'HONNEUR

En plus des personnalités déjà nommées, de nombreux invités d'honneur ont assisté à la manifestation du 5ème anniversaire du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima de Plessisville. La liste comprend: M. Roger Caron, maire de Sainte-Sophie de Mégantic, et son épouse, Mme Laurent Turgeon, première secrétaire-trésorière, et M. Turgeon, Mme Jean-Paul Ferron, une collaboratrice de la première heure, et son mari, Mme Armand Desrochers, présidente du Club d'Age d'Or de St-Calixte et M. Desrochers. Ont également dit quelques mots M. Jean-Guy Isabelle du Service social de Plessisville, un collaborateur de toutes les heures ainsi que M. Camille Deschênes, directeur du Service de la Récréation de Plessisville, et son épouse, M. l'abbé Charles Brières, vicaire à St-Calixte; c'étaient là

les principaux invités d'honneur présents à la manifestation. A l'heure de la séparation, tous ont exprimé leur joie et leur satisfaction pour ce qui avait été mis à la disposition des quelque 173 membres du Club d'Age d'Or de Notre-Dame de Fatima de Plessisville et des invités, par les organisateurs de la fête.

tive numéro 4.

2- Brèves causeries de: Rock Boisclair, explicitant davantage le contenu du document audio-visuel, - Madame Gilberte Massey, décrivant le centre de renseignement de "Communication-Québec", - Mlle Chantal Rouette, responsable du comptoir de vente de l'Editeur officiel du Québec.

3- Période de questions
4- Distribution d'une documentation sur les services gouvernementaux.
Invitation à tous les intéressés.

Comité d'éducation, Conseil Régional des Syndicats Nationaux de Plessisville

Si vous exploitez une ferme laitière, nous pouvons vous aider à la financer.



R. JACQUES, gérant
Succursale de St-Ferdinand, P.Q.
Cté Mégantic

L'exploitation d'une ferme laitière exige non seulement beaucoup de travail, mais aussi de l'argent liquide... et c'est là où nous pouvons vous aider, car nous connaissons bien les besoins financiers que requiert ce genre d'entreprise.

Nous pouvons, par exemple, vous accorder un prêt agricole Commerce, qui couvrira tous les coûts d'exploitation, y compris les frais de culture et l'achat de fourrage.

Nous pouvons aussi vous offrir

du financement à plus long terme pour un bassin à lait, une étable à vaches, un quota de lait, l'accroissement du troupeau ou pour toute amélioration que vous désirez apporter à votre exploitation.

Venez en parler avec le directeur de la succursale Commerce de votre région. Il peut établir un plan de crédit parfaitement adapté aux besoins de votre entreprise. Il peut même, si vous le désirez, prendre les dispositions nécessaires pour vous faire bénéficier, à peu de frais, d'une

assurance-vie pour prêt agricole.

Nous vous engageons à passer à votre succursale Commerce dès aujourd'hui, car si votre travail consiste à exploiter une ferme laitière, le nôtre est de vous en faciliter le financement.



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPERIALE

Les édiles de Plessisville paroisse souscrivent \$2,000 aux loisirs

Les membres du Conseil municipal de Plessisville paroisse ont voté une subvention de \$2,000 en faveur du Service de la récréation de la Ville de Plessisville. M. Aurèle Brassard, maire, et ses collègues ont consenti cette participation financière parce que les résidents du secteur rural, principalement les jeunes, profitent de ce qui est mis à la disposition du public par le Service de la récréation de la Ville de Plessisville. Les édiles ont donné instruction à leur secrétaire-trésorier, M. Marcel Collin, de faire suite à cette décision.

DES PROJETS

A l'occasion de leur session régulière de mars, les membres du Conseil municipal de Plessisville paroisse ont approuvé le paiement de factures pour un montant de \$7,752.24 et autorisé leur secrétaire-trésorier à en effectuer le paiement. Par ailleurs, il a été convenu d'adresser des requêtes au Ministère de la Voirie du Québec pour que des améliorations soient apportées au réseau routier de la paroisse. L'asphaltage du rang X sur une longueur d'environ trois milles est sur la liste des travaux d'amélioration à poursuivre dans le secteur rural de Plessisville.

Centre de Main d'Oeuvre du Canada OFFRE d'EMPLOI

Cette chronique sur les occasions d'emplois est un message d'intérêt public présenté par notre journal, en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

EMPLOIS DANS LE TERRITOIRE DE PLESSISVILLE SEMAINE DU 8 AU 15 MARS '73

- On requiert les services d'un préposé aux comptes à payer et à recevoir. On exige des postulants qu'ils soient parfaitement bilingues avec une 12^{ème} année plus 3 à 5 ans d'expérience. La cédule de travail sera de quarante (40) heures par semaine.

- Pour le temps des sucres, plusieurs fermiers de la région requièrent de la main-d'oeuvre pour leurs sucreries. De même, on demande un homme pour faire bouillir, avec une expérience dans le domaine.

- Deux compagnies d'assurance réclament un jeune homme sérieux et dynamique, de préférence âgé de 25 ans et plus. Le territoire de vente diffère selon les compagnies. Salaire et bénéfices marginaux très intéressants.

- Un employeur de la région recherche un couple qui pourrait prendre charge complète d'un

restaurant pour l'extérieur de Plessisville. Le couple devra se partager les tâches telles que la cuisine, le service de table, la surveillance, etc...

- Deux commis aux pièces sont demandés pour Plessisville. Les candidats recherchés devront posséder leur Secondaire III et la préférence sera accordée au candidat ayant un cours technique en mécanique auto.

- Une industrie de Plessisville requiert les services d'un commis aux commandes. Le candidat devra être bilingue ainsi que posséder un Secondaire V. Une expérience semblable serait appréciée mais non requise.

- Plusieurs emplois de serveuses de table sont offerts pour Plessisville et la région, avec ou sans expérience. Le salaire est de \$1.35 l'heure. Les candidats devront accepter de travailler en rotation de jour et de soir.

- Une entreprise locale demande les services d'un chauffeur d'autobus à mi-temps. L'horaire est de 11:30 à 4:30 heures, 5 jours par semaine.

- Deux aides-fermiers d'expérience sont recherchés pour la région. L'emploi est de nature permanente.

- On recherche également les services de cuisiniers avec ou sans expérience pour Plessisville et la région.

Notre C.M.C. annonce deux (2) postes de conseillers-étudiants pour une durée de quatre (4) mois, soit du 1^{er} mai au 31 août 1973.

Nous invitons les étudiants et étudiantes intéressés à venir s'inscrire avant le 30 mars 1973. Le poste est ouvert pour les étudiants (es) ayant complété leur collégial ou poursuivant des études universitaires.

Centre de Main-d'Oeuvre du Canada,
1800 rue St-Calixte,
Tél. 362-7301
Plessisville, P.Q.

VENTE

FANTASTIQUE

de produits

PHILCO-FORD

chez

GILLES BOISCLAIR

ENR.

268, St-Jean-Baptiste — Princeville

SUPER SPECIAL sur TELE-COULEUR

portatif 19"

SIGNAUX TRANSITORISES



19C307

valeur
\$539.00

SPECIAL

\$419.00

MAGNIFIQUE CONSOLE

STYLE ESPAGNOL

automatique

Valeur
\$750.00

SPECIAL

\$599.00



25C322

UNE PLEIADE D'AUTRES SPECIAUX PHILCO CHEZ

GILLES BOISCLAIR ENR.

268, St-Jean-Baptiste — Princeville

TEL. 364-2922

LE CHAMPION DES BAS PRIX

Facilité de paiement — Entreposage — Livraison gratuite

Fleuriste Plessis

UBALD
PELLERIN,
propriétaire

1735 rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût.

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMES de l'Ecole Moderne d'Art Floral

Clapboard Aluminium



Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

S'adresser à :

MAURICE FAUCHER

2344, avenue Lacerte

Tél. 362-3398

PLESSISVILLE, P.Q.



PRESENTATION

**DES MODELES 1973
JEEP - AMC.**

Le 18 Dimanche le 18 mars - 1hre à 6 hres.

T.P.R. AUTO INC.

684 NOTRE-DAME OUEST - VICTORIAVILLE

TEL. 752-2212 - 752-5252

**AMBASSADOR
MATADOR
JAVELIN
GREMLIN
HORNET
HATCHBACK
HORNET
SEDAN
SPORTABOUT**

**JEEP
COMMANDO
WAGONEER**

**Tirage
de 12 ours
polaires**

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU :
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi : 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Dr GABRIEL GIGUÈRE

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR DOCTEUR
Berthold HARVEY Robert PIUZE

Médecine Générale Obstétrique
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Plessisville, P.Q.

Heures de Bureau :

Lundi au vendredi: 11.00 a.m. à midi
2.00 p.m. à 5.00 p.m.

Le soir : Lundi, Vendredi: de 7.00 à 9.00 p.m.

Pour rendez-vous, Tél. au Bureau: 362-3205
Résidence: 362-3855

Tél. 362-2728

Dr Joseph Bélanger

MEDECIN-VETERINAIRE

1253, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE

1820, rue St-Calixte Plessisville, P.Q.

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, BA., LL.L. Pierre Chartier, BA. LL. L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Tétreault & Associés

NOTAIRES

- Conseillers juridiques
- Syndics de faillite
- Liquidateurs
- Agents de marques de commerce

1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville

Provencher & Provencher

AVOCATS - PROCUREURS

Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.

JOUR: BUREAU SOIR: BUREAU - RESIDENCE
42 BOUL. CARIGNAN 1825 AVE ST-LOUIS
VICTORIAVILLE PLESSISVILLE
752-9223 - 752-7933 362-2091

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC



MAURICE HOULE



Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville

Bureau: vendredi soir et aux repas

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

ROY, DESROCHERS & DUMONT, C.A.

Comptables Agréés

142, rue N.-Dame est, Tél. 758-1544

VICTORIAVILLE

Jean Roy, syndic, c.a. Donald Dumont, c.a.
René Desrochers, c.a. René Pellerin, c.a.

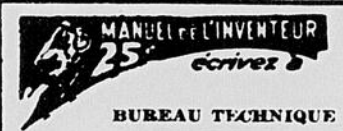
Docteur

Armand Charest

Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

Dr G. Pelletier

Chirurgien - Dentiste
1457, ave St-Edouard
Tél. 362-7016
PLESSISVILLE, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Sur rendez-vous, de 9 h. à midi
de 1 h. 30 à 5 h.
Lundi soir: 7 h. à 9 h.
Vendredi soir: libre



BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

POUR VOS

Placements

Achats, Ventes, Echanges...

Obligations: Provinces, Hôpitaux, CEGEP, Municipalités, Comm. scolaires etc.

Consultez:

J. Aimé Gosselin

1415, Savoie,
Tél. 362-2130
Plessisville, P.Q.

(Grenier, Ruel & Cie Inc.)

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

R. Couture & Fils

Résidence
Funéraire
Ambulance Oxygène

Plessisville

1319, Ave St-Louis
Tél. 362-2155

Laurierville

499, rue Provencher
Tél. 365-4525

Bijouterie Labrecque

Spécialités:
Vente et Réparation
1704, ave St-Louis
Face au Cinéma Plessis
362-3778 Plessisville

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

TRAVAUX DE PEINTURE

Nous offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Fusils pour maisons neuves. Demandez nos prix et soumissions. LEON LABRECQUE, 1676 ave Ste-Thérèse, tél. 362-2197, Plessisville.
(N. 23 mars jno)

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libres immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville.
(N. 29 juin jno)

Votre conseillère "ROLMEX" possède une médication à base de plantes médicinales, tél. 364-5154 MARIANGE DESHARNAIS, 224 Mgr Poirier Princeville pour informations sur ces produits naturels canadiens.
(N. 7 sept. jno)

DEUX MAISONS NEUVES A VENDRE - à Plessisville. S'adresser à RAOUL PARIS ou FERNAND LEMIEUX, tél. 362-7184 ou 362-7859, Plessisville.
(N. 9 nov. jno)

Local à louer

Voisin du magasin Handy-Andy, mesurant 30 x 33, pouvant servir de garage ou autre genre de commerce. Libre immédiatement. S'adresser au

Magasin Handy Andy

1677, ave St-Laurent
Tél. 362-7510
Plessisville P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel BENJAMIN

ARPENTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.

1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA

Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

LES ENTREPRISES Désourdy Inc.

Pour votre NOUVELLE MAISON

VISITEZ NOTRE

Maison Modèle

Bureau permanent.

Pour rendez-vous, appelez à:

Tél. 362-3902

1240 rue St-Jean

(Coin Mercure) PLESSISVILLE

Hinse & Fils

CHAMBRES A LOUER - Chambres confortables avec cuisinette et entrée privée, situées coin St-Jean et Mercure à Plessisville. S'adresser à: JEAN-MARC HEBERT, tél. 362-7815 ou 362-2340 Plessisville. (N. nov 72 jno)

LOGIS A LOUER de 2 1/2 pièces chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Aussi un de 3 1/2 pièces meublé, chauffé, électricité fournie, eau chaude, \$100. par mois. S'adresser à 1840 ave St-Edouard, appt 3, Rosaire RAINVILLE, tél. 362-3514, Plessisville.
(N. 22 fév. jno)

LOGIS A LOUER de 3 1/2 pièces libre le 1er avril. S'adresser à ROMEO PEPIN, 1594 avenue St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville.
(N. 1er mars jno)

A VENDRE - Chiens de toutes races. Nous avons du plus petit au plus gros, vous pouvez comparer, choix, qualité et bas prix. Nous vous invitons à venir visiter notre "Pet-O-Shop-Mini-zoo des Galeries Drummond, tél. 472-1619 et tél. 478-5388 le soir. BERTRAND LEVESQUE, 986 rue St-Pierre, Drummondville.
(N. 18 jno)

DIVERS A VENDRE - Piano neuf "Le Sage", piano usagé. Meubles de toutes sortes tels que: Frigidaire, Poêle, Sècheuse, Laveuse, Chauffetterie, Télévisions, Mobiliers de salon, de cuisine et chambre à coucher, Accessoires de bureau, coffre-fort, filières, Machines à écrire et plusieurs autres articles. S'adresser à ROBERT BOURQUE, 1435 ave. Saint-Edouard, tél. 362-2781 ou 362-2031, Plessisville.
(P. 21-28 déc. 11-18 janv. 1er f.)

MAISON A VENDRE de 1 1/2 étage, 4 chambres, salon, cuisinette, salle à manger, salle de bain, salle de lavage, garage, chauffage à l'huile. Située à 1709 ave Ste-Thérèse, Plessisville. S'adresser à tél. 362-2848, Plessisville.
(P. 8-15-22-29 m.)

LOGIS A LOUER de 4 1/2 pièces chauffé et garage compris, situé à 1234 rue Cormier à Plessisville. S'adresser à JOSEPH LEBLOND, 1234 rue Cormier, tél. 362-3658, Plessisville.
(N. 8 mars jno)

A VENDRE - Un amplificateur, une guitare "Base" ainsi que la boîte pour cette guitare. Appelez après 5 heures p.m. Prix à discuter. S'adresser à tél. 365-4413, Laurierville.
(P. 8-15 mars)

LOGIS A LOUER - Grand logement de 5 pièces chauffé, au 2e plancher, centre-ville, stationnement. \$125. par mois. S'adresser à 1588 avenue St-Laurent, tél. 362-7314, Plessisville.
(N. 8 mars jno)

AUBAINES INCROYABLES - Ecoulement de meubles venant directement des manufactures. Nous vous offrons des mobiliers de chambre, de salon, de cuisine de style Espagnol, Colonial et Moderne au prix du gros. Elimine les intermédiaires. Payez seulement pour vos meubles. Attention spéciale aux futurs mariés. Economisez jusqu'à 50% chez GILLES BOISCLAIR ENR., 268 rue St-Jean-Baptiste, Princeville, tél. 364-2922.
(N. 8 mars jno)

A VENDRE - Auto-neige Sno-Prince S.S. Sport. 2 Boa-Ski. S'adresser le jour à 362-7245, Plessisville.
(N. 8 mars)

LOGIS A LOUER à 1585 avenue Painchaud à Plessisville. Libre le 1er mai. 4 1/2 appartements. S'adresser à tél. 362-3817, Plessisville.
(N. 8 mars)

LOGIS A LOUER de 4 1/2 pièces Aussi un de 3 1/2 pièces. Libres 1er mai. S'adresser à 1338 ave. St-Louis, tél. 362-7716, Plessisville.
(N. 8-15 mars)

TERRAIN A VENDRE, situé avenue Painchaud, près de la polyvalente, grandeur 72' x 95'. Cause: Départ. S'adresser après 5 heures p.m. tél. 362-3894, Plessisville.
(P. 8-15 m.)

A VENDRE - Robe de mariée, grandeur 10-12, couleur blanc et rose, très bon prix. Tél. 362-3411, Plessisville.
(N. 15 mars jno)

SKI-DOO A VENDRE Olympic 70 électrique, 18 forces, en parfaite condition. S'adresser à tél. 362-3693, Plessisville.
(N. 15 mars jno)

RESTAURANT A VENDRE, rue St-Jean à Plessisville avec logement, terrain 200 x 200. Prix \$15000. Conditions faciles. Aussi friteuse à poulet "à la Kentucky". S'adresser à TEL. 362-7247, Plessisville.
(N. 8 mars jno)

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville UNE FOIS par mois de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE

le 6 avril 1973

à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphoner le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

A VENDRE - Moto 1972 de marque Honda, 350 cc, à l'état de neuf, millage: 3,400 m., tout équipé. Bon prix. Appelez entre 5 h. et 1/2 et 7 heures p.m. à 365-4405 Laurierville. (P. 8 mars)

A VENDRE - Deux Ski-Doo fabrication Sno-Prince, modèle 69 24 forces. En très bonne condition. Toute offre raisonnable ne sera pas refusée. S'adresser à tél. 362-3192, Plessisville.
(P. 15 mars jno)

A VENDRE - Ameublement de chambre, complet, noyer avec sommier, matelas; ameublement de cuisine chromé argent, chaise berçante et buffet. S'adresser à tél. 364-2506 après 5 h. 30 p.m.
(P. 15 mars)

A VENDRE - Robe de mariée, grandeur 12 ans avec traîne. Couleur blanche. Prix à discuter. Tél. jusqu'à 3 heures p.m. à 362-3963 Plessisville.
(P. 15 mars)

A LOUER - Petit appartement meublé, chauffé, eau chaude fournie. Libre immédiatement à 1481 rue St-Calixte, tél. 362-2861, Plessisville.
(P. 15 mars)

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact

1506, Avenue St-Louis

PLESSISVILLE, P.Q.

Tél.: Plessisville (819) 362-2361

Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Vente... Achat... Echange de Propriétés...

CONSULTEZ

J. ROLAND
PARIS
COURTIER EN IMMEUBLES

227, N.-D. Est, Victoriaville - Tél. 758-3145

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la Vue - Lunettes - Verres de contact

120 est, Notre-Dame

Victoriaville, P.Q.

SOIRÉE pour les Jeunes

A LA SALLE DE L'ERABLIÈRE
SAINT-PIERRE BAPTISTE

Samedi soir, le 17 mars 1973

Orchestre : "LES ECLAIRS" de Victoriaville

Bienvenue à tous...

BINGO

A LA SALLE DE L'ERABLIÈRE
DE ST-PIERRE BAPTISTE

Dimanche soir le 18 mars 73 à 8 hres

Organisée par le Cercle des Fermières

QUINZE TOURS: \$1.00

Bienvenue à tous

Prochain mariage à Plessisville

Monsieur et Madame Jean-Paul Houde de Plessisville annoncent le mariage de leur fille Thérèse, bachelière en nursing, à Monsieur François Martin, physicien, fils de Monsieur et Madame Lionel Martin, de Verdun.

La cérémonie religieuse se déroulera dans l'intimité, samedi matin, le 24 mars, à 9.30 heures en l'église St-Calixte de Plessisville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée par Monsieur l'abbé Benoit Houde du Séminaire de Sherbrooke et frère de Thérèse.

PAS DE FAIRE-PARTS

Vient de paraître

L'Art de garder les enfants

par Thérèse Grenier-Forest

Les Editions du Jour annoncent le lancement de L'ART DE GARDER LES ENFANTS par Thérèse Grenier-Forest.

L'ART DE GARDER LES ENFANTS est un livre dans lequel le gardien ou la gardienne pourra puiser une aide sûre dans les diverses situations vécues avec les enfants. Cet ouvrage tient compte des différents courants de pensée et modes d'agir contemporains et présente une synthèse sur la situation globale de la garde d'enfants.

On y explique les conditions préalables à la garde d'enfants, les diverses techniques d'hygiène et d'alimentation, les notions générales sur le sommeil et le jeu de l'enfant. Les différentes phases du développement de l'enfant y sont étudiées d'une façon chronologique. Enfin les notions de base de sécurité et de premiers soins complètent cet ouvrage.

Ce livre s'adresse non seulement aux gardiens et gardiennes d'enfants à domicile, mais aussi aux parents qui recourent à leurs services, aux couples qui ont des enfants en bas âge ou d'âge scolaire, aux étudiants de sciences familiales, aux jeunes marns qui débutent dans cet art de "prendre soin" d'un enfant.

L'ouvrage est préfacé par le docteur Albert Boyer professeur titulaire de pédiatrie à l'Université de Montréal et pédiatre à l'hôpital Sainte-Justine.

L'ART DE GARDER LES ENFANTS par Thérèse Grenier-Forest est en vente partout au prix de \$2.50.



LE MANOIR NELLES, GRIMSBY, ONTARIO

New Yorker

Chrysler a toujours eu la réputation d'établir les normes du luxe sur la route. Cette tradition remonte à toute une lignée de modèles de voitures que vous avez admirées. Maintenant que le moment est venu d'opter pour une Chrysler 1973, vous apprécierez le silence du luxe: le *silence* Chrysler. La Chrysler 1973 est vraiment la voiture la plus silencieuse que nous ayons fabriquée.

Chrysler, la voiture de luxe qui se vend le plus au Canada depuis 8 ans.

LE GÉNIE MÉCANIQUE MINUTIEUX... C'EST ÇA LA DIFFÉRENCE.



New Yorker Brougham



Newport

Pour plus de renseignements venez nous voir :

Garage Guy Beaudoin Inc.

Lyster, P.Q. Tél. 389-5765

Plymouth
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

à la
bonne
enseigne

pour faire une bonne affaire!

Domaine Somerset
INC.

SPECIAL

jusqu'au 1er mai 1973
Abonnement à saison.

ESCOMPTE
de 10%

Carte familiale: \$25.00
S'adresser à:

J.M. GOSSELIN

Tél. 362-2978
Plessisville, P.Q.

VENTE D'ÉCOULEMENT

OUI ! Il faut écouler 75%
des meubles en magasin
pour faire place
aux meubles
des
magasins



dont nous sommes maintenant membres
de cette grande chaîne de magasins

VOICI UNE LISTE D'UNE PARTIE DE LA
MARCHANDISE QUE NOUS AVONS A SACRIFIER

CONDITIONS FACILES



AU PRIX COUTANT

FUTURS MARIÉS

PROFITEZ DE CES AUBAINES POUR
L'ACHAT DE VOS MEUBLES

CHOIX-QUALITE-SERVICE-BAS PRIX

- 8 mobiliers de cuisine de style moderne
- 4 mobiliers de cuisine de style espagnol
- 3 mobiliers de cuisine de style colonial
- 3 mobiliers de cuisine de style futuriste
- 6 mobiliers de chambre de style moderne
- 4 mobiliers de chambre de style espagnol
- 2 mobiliers de chambre de style colonial
- 5 mobiliers de salon de style moderne
- 2 mobiliers de salon de style espagnol
- 4 mobiliers de salon de style colonial
- 5 mobiliers de salon de style contemporain
- 2 mobiliers de salon de style futuriste
- 6 réfrigérateurs sans givre 14 pi. cu.
- 4 cuisinières de marque Belanger et General Electric
- 8 laveuses automatiques de couleur blanche et jaune or
- 9 sècheuses automatiques de couleur blanche et jaune or
- 6 laveuses-essoreuses Simplicity de couleur blanche et jaune or

aussi: lampes, peintures, stéréo, téléviseur, table de salon, matelas, etc.

Rosaire Gosselin, Inc.

767 Avenue St-Louis - Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7507

Chronique Colombienne Conseil 2527 Plessisville

INITIATION

A l'occasion de la présente activité qui eut lieu dimanche dernier, c'est 81 nouveaux membres qui sont venus se joindre à l'effectif actuel du Conseil. Nous les en félicitons. Nous tenons également à remercier tous ceux qui ont bien voulu collaborer au succès de cette initiation, ceci sans nommer personne de peur d'en oublier. Souvenons-nous que nos réussites sont basées sur l'UNITE, la CHARITE et la FRA-TERNITE.

BINGO

Dimanche soir prochain, on reprend cette activité. Au 13ième tour, c'est \$50.00 à gagner si le bingo sort en 11 boules. Bienvenue à tous et invitez vos parents et amis.

CARTE JAMBON

Mercredi soir le 11 avril, nous aurons une partie de cartes au local. Un prix par table et ce sera en l'occurrence un JAMBON. Tout le public est invité à se réserver cette soirée pour tenter sa chance de gagner son jambon de Pâques.

TIRAGE

A l'occasion de l'initiation de dimanche dernier, le billet no 40952 n'a pas été réclamé. Il s'agit des billets reçus à la porte d'entrée. Si un membre possède ce dernier, il n'a qu'à communiquer avec le sec.-fin.

FUTUR CHEZ-NOUS

Après l'initiation, nous avons dû oublier un peu ce projet. Il

faut bien songer maintenant à remettre la main à la roue pour poursuivre notre campagne de souscription. A date, \$11,400.00 d'enregistrés. Nous sommes donc encore loin de notre objectif de \$18,000. Tout de même,

nous remercions les membres qui dernièrement sont venus faire inscrire leur nom au tableau des généreux souscripteurs: MM. André Collomb, Jacques Paradis, Jean-Noel Rousseau, Marcel Gagnon, Ami Inconnu,

Lucien Marcoux, Renaud Doucet, André Jam, Gaston Fréchet, Marcel Gilbert, Michel Bourgouin, Raymond Goulet, Un Chevalier.

Publiciste 2527

Gagnants de trophées au Club de Ski Mont Apic



Photo prise lors de la remise de trophées aux compétitions de ski au Mont Apic le 25 février dernier. On voit ci-dessus les gagnants de la classe féminine 9 à douze ans inclus. De gauche à droite: Anne SALVAIL (médaillon d'argent), Robert SALVAIL représentant du Club de Ski remettant le trophée du Club de Ski à France THIBOUTOT (médaillon d'or) et championne de sa catégorie. Lyne BINETTE (médaillon de bronze).

Madame Louis-Philippe Hébert
et ses enfants:
Madame André Noreau (Louise)
Madeleine et Jacques
Les familles Hébert et Auprix

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

M. Louis-Philippe Hébert

Plessisville,
février 1973.

Maria Galland

ou

Salon XXe Siècle

à PLESSISVILLE

LES 28 et 29 MARS 73



Pour votre bonheur, trouvez, retrouvez, préservez votre beauté. MARIA GALLAND a préparé pour vous, avec le concours de médecins, de biologistes, de gérontologues, le remodelage que l'on peut appeler "LIFTING BIOLOGIQUE" que votre peau, aussi fragile ou sensible soit-elle, tolérera toujours parfaitement.

Reconstitution de l'ovale du visage, du cou, suppression des rides des yeux. Régénérateur MARIA GALLAND pour le corps; amincissement ou raffermisssement local et général. Régénérateur MARIA GALLAND pour les mains; supprime radicalement toutes traces. Ce remodelate statique dispense un tel bien-être, que la plupart de ses adeptes se détendent paisiblement pendant son action, pour apparaître avec un visage sans rides, reposé et détendu. Dans certains cas, plusieurs séances peuvent être suivies jusqu'à six fois dans la même journée (durée de la séance 1/2 heure).

A l'occasion de l'ouverture de ce centre qui aura lieu les 28 et 29 mars 1973 Madame MARIA GALLAND ou sa déléguée sera elle-même à l'institut de beauté pour recevoir toutes celles désireraient la rencontrer.

Vous pouvez téléphoner et vous renseigner chez :

COIFFURE XXe Siècle

MME AIME TALBOT

1602 St-Calixte — PLESSISVILLE — Tél. 362-7307



Inter-Loto du 2 mars

M. Régis Tremblay gagne \$500.00. Billet vendu par Nelson Bourgoïn.

Couple et Famille F.N.D. le 20 mars

Il y aura réunion de Couple et Famille F.N.D. le 20 mars à 8 heures au Centre d'étude de Plessisville. Au programme la deuxième partie du film "Tranquillement pas vite". Cordiale bienvenue à tous les couples.

Cours de tissage

C'est votre dernière chance à ne pas manquer soit l'après-midi ou le soir pour suivre les cours de tissage qui ont lieu au Centre des Loisirs de Plessisville. Ces cours sont gratuits. Toutes les dames sont invitées. Ces cours débutent le 19 mars et dureront jusqu'au 13 avril. Adressez-vous à Mme Camille Couture, président de l'A.F.E.A.S. tél. 362-3329, Plessisville.

Assemblée générale des Femmes Chrétiennes le 21 mars

Une assemblée générale des Femmes Chrétiennes de N.-Dame de Fatima aura lieu le 21 mars à 7 h. 30 p.m dans la salle paroissiale. Bienvenue à tous, hommes, dames et filles. - R. Fournier, sec.

Re: décès de M. Donat Mailhot de Victoriaville

Dans l'avis de décès de M. Donat Mailhot, époux de dame Rose Carignan Mailhot, paru dans l'édition du 8 mars de notre journal, les noms de M. et Mme Georges Carignan de Plessisville, devaient être mentionnés, comme beau-frère et belle-soeur du défunt. Nous nous en excusons auprès des intéressés, car c'est une omission de la part de nos imprimeurs.

La Chambre de Commerce de Plessisville organise un voyage à Montréal

La Chambre de Commerce de Plessisville organise un voyage à Montréal pour se rendre assister à une partie de hockey au forum mercredi le 28 mars prochain. Le départ s'effectuera à 4 heures p.m. C'est un match entre Chicago et Canadiens. Le voyage se fera par autobus Provencher. Le nombre de billets est limité et en vente chez les directeurs de la Chambre. Responsables MM. Benoit Jalleo et Adrien Corriveau. Le prix comprendra le transport et billet au Forum.

Bingo

Dimanche prochain, au local du Conseil 2527 Plessisville des Chevaliers de Colomb, reprend le BINGO habituel. Au 13ième tour, \$50.00 à gagner si le bingo sort en 11 boules. Tout le public est cordialement invité.

ON DEMANDE

Le plus gros distributeur de bateaux FIBRE de VERRE au QUEBEC, DEMANDE jeune homme sérieux, esprit de travail constructif, pour le MONTAGE de BATEAUX, INSTALLATION moteur semi Hors-Bord et "Jet" pouvant aussi faire TRAVAIL de FIBRE de VERRE. S'adresser à:

Robitaille Marine Inc.

3652, Boulevard Ste-Anne
Québec (5), — P.Q.

Exclusif aux hebdomadaires



Québec vous informe

(Ministère de l'Industrie et du Commerce)

LA DIRECTION DU COMMERCE ET VOUS

Q.: Si vous êtes propriétaires d'entreprises commerciales ou d'entreprises de services, quel genre d'aide peuvent vous apporter les spécialistes de la Direction du commerce au ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec?

R.: Ces spécialistes peuvent agir comme conseillers techniques dans la réalisation de vos projets en matière d'organisation et de location, d'établissement et de réorganisation, d'achat et de fusion. Ils peuvent également devenir votre conseiller technique dans le domaine du financement et du développement, de la distribution et de la publicité, de l'administration et de la rentabilité ainsi que du développement de centres commerciaux.

Q.: Si vous êtes directeurs d'entreprises de fabrication...?

R.: Une équipe de conseillers expérimentés vous suggérera des projets de mise en marché et de promotion. Elle vous recommandera les moyens de distribution les plus adéquats et participera à la promotion de produits fabriqués au Québec auprès des consommateurs. Cette équipe de conseillers encouragera également la normalisation des produits du Québec et facilitera l'inscription au Répertoire des manufacturiers du Québec. Ces conseillers vous offriront en outre, par l'entremise d'Expo-profits, l'occasion d'obtenir des contrats de fabrication.

Q.: Si vous êtes architectes, ingénieurs ou constructeurs...?

R.: Le personnel de la Direction du commerce vous fournira alors la documentation requise sur les produits fabriqués au Québec. Elle entreprendra des démarches auprès des entreprises de fabrication et collaborera aux recherches sur les produits et leurs équivalents.

Q.: Si vous êtes acheteurs, administrateurs ou conseillers d'entreprises...?

R.: Les Services de liaison de la Direction du commerce vous obtiendront une information adéquate sur les produits fabriqués au Québec et vous procureront des listes de manufacturiers susceptibles de répondre à vos besoins. De plus, la Direction orientera vers les services spécialisés du ministère de l'Industrie et du Commerce toutes les demandes de renseignements d'ordre technique.

Q.: Et si vous êtes membres d'associations professionnelles...?

R.: Un service personnel de renseignements assurera dès lors une réponse rapide à toutes vos demandes et contribuera à la formation et au progrès d'associations commerciales. Le service fournira en outre des animateurs pour des conférences, tribunes, séminaires, etc. . .

Q.: La Direction du commerce a-t-elle une autre fonction?

R.: Oui, c'est exact. Dans le but d'uniformiser les heures d'ouver-

ture et de fermeture des commerces de détail du Québec et de supprimer les disparités existantes d'une municipalité à l'autre, la Direction du commerce veille à l'application de la Loi régissant les heures d'affaires des établissements commerciaux.

Q.: La Direction du commerce organise-t-elle des expositions?

R.: Oui, la Direction organise diverses expositions dont « Expo-profits »: une invitation de nos grandes entreprises aux manufacturiers du Québec aptes à les approvisionner en produits finis ou en pièces composantes. C'est une occasion pour les industriels québécois de découvrir des débouchés pour leur production et d'obtenir des contrats de sous-traitance.

D.G.C.G.

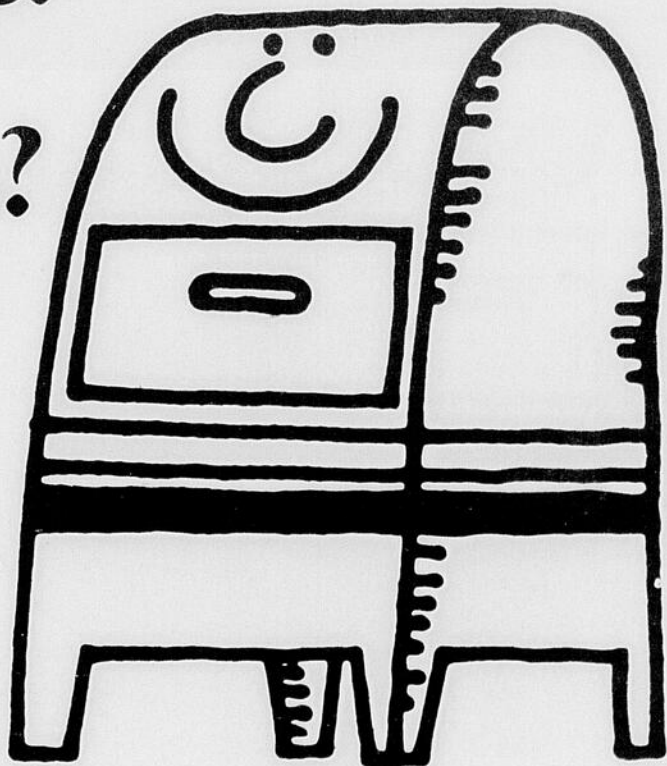


VOUS SOUVENEZ-VOUS DU CHEMIN DES ECOLIERS? C'est à lui que nous devons quelques-uns de nos plus chers souvenirs d'enfance. Les temps changent. De nos jours, pour des raisons d'efficacité, on a dû centraliser les établissements d'enseignement, regrouper les équipements scolaires et mettre sur pied un système de transport pour les élèves. L'autobus scolaire fait quotidiennement et à heure fixe "son plein de têtes blondes", qu'il livrera à l'instituteur ou à l'institutrice. Par souci de sécurité, le ministère des Transports du Québec a fait procéder récemment à une vérification du bon état mécanique des autobus affectés à ce service. Près de 6,500 véhicules ont été inspectés entre les mois de septembre 1972 et de janvier 1973. Parmi eux, la moitié environ étaient en excellent état; quelque 3,000 présentaient des déficiences d'importance négligeable, auxquelles il fut immédiatement porté remède; 121 autobus ont dû être remis temporairement, tandis que 29 autres ont été définitivement "mis à la retraite", obtenant en quelque sorte le droit de "faire l'école buissonnière".

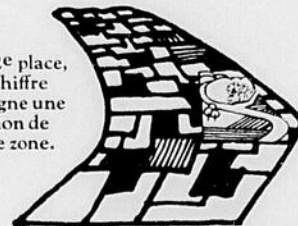
G3P 2S6 Moi je code. Vous, codez-vous?

Une adresse sans code postal, c'est comme un visage sans sourire. Le code postal, c'est ce qui nous aide à accélérer l'acheminement de votre courrier. Il faut donc s'en servir et le faire connaître à tous ceux qui vous écrivent.

Si vous n'avez pas reçu votre code le 12 février, veuillez communiquer avec votre bureau de poste local. Nous vous le ferons parvenir sans délai. Il se peut toutefois que vous ne soyez pas dans le *district postal de l'est du Québec*; dans ce cas, votre région n'a pas encore été codée.



En 1^{ère} place, une lettre indique une zone du Canada.



En 2^e place, un chiffre désigne une section de cette zone.



En 3^e place, une lettre délimite une partie de cette section.



En 4^e, 5^e et 6^e places, un chiffre, une lettre et un chiffre nous amènent soit dans un village, (il n'y a alors qu'un seul code postal pour tout le village),

soit dans une ville (il délimite un édifice à bureaux ou une conciergerie ou un côté de rue entre deux intersections).



Le dossier que vous avez reçu contient tous les détails, ainsi que des collants, des cartes affranchies et un carnet d'adresses.



Prenez-en l'habitude.

CODE POSTAL CODE POSTAL CODE POSTAL CODE POSTAL CODE POSTAL
Pour de plus amples renseignements à Québec, composer, 694-4498.



Recherches en Commun III
mercredi 14 mars à Plessisville

Une troisième rencontre en catéchèse est en marche. Venez discuter avec ceux qui se dévouent pour vous. Vous participerez à des discussions enrichissantes dont vos enfants bénéficieront dans l'avenir. C'est un rendez-vous à tous au Centre d'Etude et l'école Notre-Dame mercredi le 14 mars à 8 heures.

Les responsables
Normand et Thérèse Laganière

Cueillette de vieux journaux

Ne jetez pas vos vieux journaux. Ils peuvent toujours être utiles aux scouts de Plessisville. Ces derniers les ramasseront fin avril ou début de mai, selon la température. Conservez-les jusqu'à ce moment ou si la quantité est trop grande appelez M. Marcel Brassard, 362-2443.

Visite des membres des Clubs Optimistes de Terrebonne, St-Eustache et St-François du Lac

SOUPER HEBDOMADAIRE DU 5 MARS

Fidèle à la tradition établie parmi les Clubs Optimistes internationaux le Club Optimiste de Plessisville a reçu la visite-surprise d'une délégation des Clubs Optimistes de Terrebonne, St-Eustache et St-François du Lac.

La bonne humeur régnait dans la salle à manger du Château-Louise et les invités que nous pouvions considérer comme exubérants n'ont pas manqué de gaieté.

LUNDI SOIR, LE 19 MARS VENTE DE LA CREME GLACEE PAR LES OPTIMISTES

Les membres du Club Optimiste de Plessisville offriront à toute la population d'acheter de la crème glacée dont les profits iront "La Caisse du P'tit Gars", donc une invitation à tous est lancée afin de faire bonne provision de crème glacée, tout en aidant la jeunesse.

24 MARS, SOIREE DE QUILLES POUR LES OPTIMISTES

A la Salle de Quilles St-Edouard, les Membres Optimistes de Plessisville ainsi que leurs épouses prendront part à un tour-



noi pour déterminer quelle équipe a "LES MEILLEURES BOULES". Tous les Optimistes et les Optimettes sont invités à prendre part à cette soirée.

Michel Lemyre publiciste

Vient de paraître

Quand les québécoisiers en fleurs

par Albert G. Paquette

Les Editions du Jour annoncent le lancement de QUAND LES QUEBECOISIERS EN FLEURS par Albert G. Paquette, dans la collection "Proses du Jour".

Albert G. Paquette présente ainsi son ouvrage: "Quand on m'interroge sur Barbe-Bleue, je grimpe dans les rideaux et je tire la langue. Ou alors, je me brosse les dents. Des fois aussi, j'entre dans une mitaine, et je me fais cuire un oeuf. Souvent, je m'assois dans une cathédrale et je rêve à des flammands roses en soufflant des bulles de savon. Ou je tricote des gencives. Ensuite, je les accroche aux chambranles des consulats. Dans ma ville, il y a la reine Popol et ses cinquante petits maris qui font du fox-trot dans une girandole. Il y a des bretelles aussi qui volent en rase-mottes et qui sifflent. Et quand le jour pointe, je saute dans une serrure, où je m'endors à double tour".

Voilà le monde où nous entraîne Albert G. Paquette. De l'invention, de la verve, le rebondissement perpétuel d'une pensée qui jongle avec des mots magiques... Un des ensembles les plus truculents de la littérature québécoise. Une fête.

QUAND LES QUEBECOISIERS EN FLEURS par Albert G. Paquette est en vente prix de \$3.50

Vient de paraître

Soins naturels de l'enfant

par Johanne Verdon, N.D.

Les Editions du Jour ont publié ces dernières années, de nombreux ouvrages portant sur les méthodes naturelles de santé. Tous ont été fort appréciés du public québécois. Toutefois, il manquait un ouvrage à la fois sérieux, pratique et bien documenté sur les soins naturels pouvant être appliqués aux enfants. Le docteur Johanne Verdon, N.D., de la Clinique Naturiste Brunet, s'est employé à cette tâche dans son livre SOINS NATURELS DE L'ENFANT.

Johanne Verdon, N.D., se spécialise dans les soins naturalistes aux enfants, aux adolescents et aux femmes enceintes.

Elle est l'un des naturopathes les plus actifs au sein du Mouvement Naturiste Social. Elle croit profondément à l'édification d'une société québécoise moderne axée sur le respect des lois de la nature.

Energique, et possédant une solide formation, elle veut surtout se consacrer à la naissance d'une jeunesse québécoise biologiquement saine.

SOINS NATURELS DE L'ENFANT par Johanne Verdon, N.D., est un livre qui révolutionnera les soins appliqués aux enfants québécois.

SOINS NATURELS DE L'ENFANT est en vente partout au prix de \$2.75.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

VENTE par ENCAN

Samedi midi, le 17 mars 1973, à midi

chez **LÉOPOLD CÔTÉ**

de Laurierville, P.Q.

La ferme est située dans le rang SIX nord entre Ste-Julie et Laurierville

Sera vendu:

Un très bon TROUPEAU Holstein de 100 bêtes dont 70 VACHES vélant en tout temps de l'année, 8 taures de un an, 6 TAURES de 2 ans, 9 TAUREAUX de un an, 5 jeunes veaux, 2 TAUREAUX reproducteurs environ 1800 lbs. Ce troupeau est clair de test. Le quota de LAIT industriel est de 12057 de subsides et de 17044 de production sera vendu avant les vaches.

L'équipement de laiterie comprend:

Un BULK-TANK Zero, 500 gallons automatique avec Sauve-Pas, une TRAYEUSE De Laval avec pompe à vide 76 avec moteur 2 forçés, 4 chaudières "magnétic" De Laval, un BASSIN de lavage double stainless, une tank à eau chaude de 40 gallons, une CHAUFFERETTE de laiterie, une laveuse de trayeuse.

La machinerie comprend:

Un TRACTEUR 454 diesel cerveau de direction, un an d'usage seulement 1100 heures d'ouvrage, un tracteur 434, cerveau direction avec pelle International 1501, 2300 heures d'ouvrage, un set de chaînes à crampons, une SOUFFLEUSE à neige avec vis, un monte-balle 32 pds, une CHARRUE 3 versoirs Int. 2 herse à disques, une HERSE à ressorts, un SEMOIR International hydraulique, un EPANDEUR à engrais de ferme, 130 minots, une PRESSE à foin International No 46, un RATEAU fileur Oliver, une fourche à balles, un traîneau à balles, une FAUCHEUSE, 3 points Int. 7 pds, une FANEUSE, une lieuse à blé d'Inde une ROULETTE à patates un ROULEAU, un wagon sur pneus avec plate-forme, une paire de SLEIGH double.

La récolte comprend:

200 poches de beau GRAIN, 4000 balles de bon FOIN. Une foule d'articles trop long à énumérer.

Conditions: COMPTANT.

Prenez NOTE que la TERRE très bien bâtie en neuf de deux ans est aussi à VENDRE.

Toujours ACHETEURS de TERRES et ROULANTS de ferme au complet

ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A votre disposition pour tous genres d'encans

Tél. (418) 453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TEL.: 522-5251

obligations d'épargne du Québec

rapportent 7% dès la première année et cela pendant 10 ans. En plus, vous touchez un intérêt supplémentaire de 2% sur le capital à la fin de la 5e année et un autre intérêt supplémentaire de 3% à la fin de la 10e année. Aux Québécois qui les conservent jusqu'à l'échéance, elles rapportent un intérêt annuel moyen de 7.42%.

7.42%

Elles sont encaissables en tout temps, sans perte de capital ni perte ou réduction d'intérêt.

consultez-nous



Henri-Paul Dion

1570 Ave St-Louis

Tél. Bur. 362-2450

Tél. Rés. 362-2669

PLESSISVILLE, P.Q.

"La FÉE de l'ÉRABLE 73"



Mlle Elizabeth Feeney

OUVERTURE

DU

15e Festival de l'Érable

SOIRÉE de

PRÉSENTATION de la FÉE

DEGUSTATION de VINS et FROMAGES

Samedi soir le 17 mars '73, à 8 hres

à l'ÉCOLE de METIERS de Plessisville

DANSE avec orchestre - - - PRIX : \$4.00

(Billets en vente à la Tabagie Bélanger)

INFORMATIONS : **Madame N. Nadaï**

Tél. 362-3018 - Plessisville

Bienvenue à tous ! - JOYEUX FESTIVAL !!!

Femme d'aujourd'hui
lundi 19, 13 h 35

Quel est le rôle de l'infirmière, à l'heure de l'assurance-santé?

Depuis la mise en vigueur de la loi de l'assurance-santé, est-il vrai que l'infirmière est devenue un robot qui s'affaire autour d'un patient changé en numéro? Est-ce que le système actuel fournit à l'infirmière les moyens de reconforter ses malades, de les encourager dans leur lutte pour la santé, de les convaincre qu'ils doivent coopérer avec les médecins? Naturellement, pour accomplir le rôle d'infirmière de cette façon, il faut pouvoir perdre cinq minutes avec un patient, pour écouter ses doléances d'une oreille attentive, bref, pouvoir être une infirmière au plein sens du terme et non une hôtesse pour malades. Il faut dire aussi que le personnel médical jouit d'un immense privilège auprès de sa clientèle et qu'il lui est facile de développer un petit complexe de supériorité en fréquentant journellement des gens handicapés par la maladie. Armée de seringues, d'aiguilles, de pinces, de ciseaux ou d'un thermomètre, une infirmière a facilement belle assurance devant un patient cloué sur un lit de douleur. Jadis (avant la mise en vigueur du régime d'assurance-santé), l'infirmière gardait un contact constant avec le malade. Elle était le trait d'union entre celui-ci et le médecin. Mais les temps ont changé et aujourd'hui le patient voit défiler devant son lit une procession d'infirmières anonymes. Ce qui ne le rassure pas. Le contact humain entre le patient et l'hôpital est presque inexistant.



A l'émission spéciale que le réalisateur Jac Ségard nous présentera le lundi 19 mars à 13 h 35 dans la série **Femme d'aujourd'hui** télévisée à la chaîne française de Radio-Canada, nous pourrions voir ce qu'est la vie de l'infirmière. Dans ce reportage préparé par **Minou Petrowski**, nous verrons l'infirmière dans son travail de tous les jours, avec ce qu'il comporte de tension, de collaboration, de dévouement, au moment où le rôle de l'infirmière est en pleine évolution. Nous aurons l'occasion de voir la jeune infirmière à la sortie du CEGEP, l'infirmière mariée qui aime son travail, l'infirmière de carrière, celle qui se spécialise, et l'infirmière recyclée qui revient à l'hôpital.

L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DE PLESSISVILLE

La saison 72-73 de l'Association du Hockey Mineur de Plessisville est terminée

En effet, la saison 72-73 de l'Association du Hockey Mineur de Plessisville est terminée depuis samedi le 10 mars dernier. C'est à l'aréna de Warwick qu'on eu lieu les 5 dernières parties dans le cadre des activités 72-73. Nous tenons à remercier, toutes les personnes qui nous ont aidés durant toute cette saison, tous les arbitres, les instructeurs, les organisateurs, les parents, les joueurs ainsi que les conducteurs d'autobus. Merci encore une fois.

ARENA DE WARWICK
(samedi le 10 mars)

MOSQUITOS:

Filature Plessis 6 - Pharmacie Demers 3 -- Jean Noel Bergeron 2 buts 2 passes pour Filature Plessis.

Machinerie Vaillancourt 2 - Caisse Pop 3 -- Renaud Langevin 2 buts 1 passe pour Caisse Pop

PEE-WEE:

Filature Plessis 3 - Pharmacie Demers 3 -- René Lapointe 2 buts pour Pharmacie -- Luc Béliveau 2 buts pour Filature Machinerie Vaill., 2 - Cais-

se Pop 5 -- Renald Fradette et Mario Dubois 2 buts chacun pour Caisse Pop.

LES "OLDS STARS" VS LES "ALL STARS" (Bantam)

Afin de clôturer la saison, les instructeurs, arbitres et organisateurs de l'Association du Hockey Mineur ont rencontré lors d'une partie la dernière de la saison, les joueurs de l'équipe "ALL STAR" Bantam de Plessisville. La partie fut chaudement disputée et c'est grâce à l'aide providentielle des arbitres que le compte final fut 6-6 partie nulle.

En effet, les arbitres ont discerné quelque 14 punitions mineures aux deux équipes durant la partie. Camille Deschênes, directeur des Loisirs de la Ville de Plessisville, fut le plus choyé dans ce domaine avec 3 punitions mineures. Chez les bantam, ce fut à Michel Fontaine qu'est revenu le plus grand nombre de punition avec 4 minutes. Ce fut une partie où l'action n'a pas manqué et où les quelque 35 spectateurs qui s'étaient rendus ont pu voir la supériorité des OLD STAR. Devant les filets des

OLD STAR, il est à remarquer la très belle performance de Magella Boulanger ainsi que des deux instructeurs des "OLD'S", Mme Henri Tardif et Mme Léopold Gagnon. Pour les Bantams l'instructeur était M. Jacques Houde, gardien de but étoile du Roland Boulanger de Warwick, équipe de calibre Junior D.

LES COMPTEURS

OLD STAR: Normand Gagné 3, Réjean Bourque 1, Gilles Lehoux 1, Gaston Grenier 1.

ALL STAR: Onil Côté 1, Dennis Dion 1, Marcel Bélanger 1, Michel Fontaine 1, Rosaire Pellerin 2.

PUNITIONS:

OLD STAR: Camille Deschênes, 6 min. - Maurice Blier, 2 min. - Raymond Pellerin, 2 min. - Gaston Grenier, 2 min. - Claude Boulé, 2 min. - Ghislain Breton, 2 min. - Léopold

Gagnon, 2 min. - Normand Gagné 2 min.

ALL STAR: Michel Fontaine, 4 min. - Onil Côté, 2 min. - Dennis Dion, 2 min.

LES ARBITRES:

Gaëtan Langevin (Prés. du H.M.) - Armand Mercier (Dir. du H.M.) - Roland Bérubé (instructeur)

LE MARQUEUR (enfin)
Michel Couture

SURPRISE!!!!

Nous sommes à préparer un événement spécial pour les joueurs du Hockey Mineur de Plessisville, quelques-uns sont au courant et je vous promets que ce sera formidable. Donc surveillez la Feuille d'Érable et écoutez le poste de radio C.K.T.L.

La semaine prochaine: Statistiques finales.

L'Hôtel Christophe

DE VICTORIAVILLE

présente

Golden Doll DANSEUSE EXOTIQUE

LA PLUS PETITE AU MONDE, SOIT 48 POUCHES DE HAUTEUR

Du 14 mars au 18 mars '73 inclusivement

TROIS SPECTACLES CHAQUE SOIR EN PLUS

Une autre DANSEUSE "TOPLESS" au programme

CORDIALE BIENVENUE

MERCI !

A tous les bénévoles qui ont collaboré aux succès de la **CABANE à SUCRE** du **FESTIVAL de l'ÉRABLE au CARNAVAL de Québec**

LE COMITE: M. Jacques JUTRAS, président; MM. Emmanuel LEHOUX, Jacques GAGNON, Henri-Paul DION et Mme Georges JUTRAS



Ca presse

Citoyens de Plessisville, Citoyens de la région

Au nom de la coopérative de l'Aréna, je vous demande aujourd'hui de répondre rapidement à nos nombreuses invitations.

Nous avons à notre portée une chose que nous pouvons réaliser, même s'il n'est pas toujours facile de se décider pour 10 parts de \$10.00, soit \$100.00. Mais avons-nous si peu à mettre en coopérative?

Beaucoup de choses ont été dites sur le Baseball, le Centre des Loisirs, l'hôpital et le club de ski. Mais l'Aréna il n'est pas question de le perdre, il sert au moins 10 mois par année. Même plus, il s'agit de se dé-

brouiller.

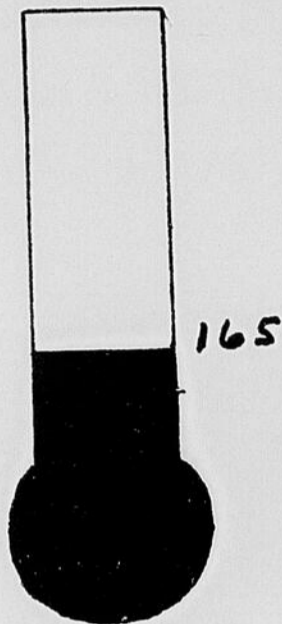
Plessisville et la région doivent se donner un développement PAR EN AVANT et non PAR EN ARRIERE. La coopérative est une formule d'avant-garde. Prenons-la et FAISONS VITE. C'est pour ce printemps... ou bien PLUS TARD ET PLUSCHER aux frais obligatoires des contribuables.

Bien à vous,

Denis Prescott, président

AU 11 MARS:

Total des membres signés: 165
Total des sommes confiées à la fiducie: \$12,475.00



Le français d'ici illustré par «Le Survenant» de Germaine Guèvremont

La série le Français d'aujourd'hui présente, le samedi 17 mars à 17 heures, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, sa chronique les Trésors linguistiques de la francophonie.

On sait que cette chronique propose aux amateurs de beau

langage les expressions les plus savoureuses ou les plus typiques de nos écrivains. Cette semaine, le réalisateur Paul Leduc a choisi un texte de la regrettée romancière Germaine Guèvremont. De l'auteur du *Survenant*, du *Chenail du Moine* et de *Manouche*, les téléspectateurs reverront avec plaisir une séquence du *Survenant*, téléroman mettant en vedette Béatrice Picard dans le rôle d'Angéline et Yves Létourneau dans

celui d'Odilon, personnages qu'ils ont joués avec brio tous deux pendant plusieurs années à la télévision canadienne.

Animée par M. Emile Seutin, cette émission aura comme invités MM. Jean-Pierre Duceppe, professeur à l'Université McGill; Gérard Gauthier, linguiste à l'Université de Montréal; Gabriel Kabis, professeur, et Gilles Lefebvre, linguiste aux universités de Montréal et d'Ottawa.



LE "BIBLIOTBUS", UN INSTRUMENT VRAIMENT POLYVALENT - Le livre a perdu le monopole de la diffusion de la culture. Il n'est plus de culture qui soit purement livresque: le film, le disque, la peinture et la photo ont conquis une place de choix comme véhicules de la pensée, et comme supports de la création artistique. Pourquoi dès lors séparer arbitrairement les bibliothèques des cinémathèques, discothèques, photothèques, pinacothèques? Le Service des bibliothèques publiques du ministère des Affaires culturelles, à qui revenait l'initiative de la création des bibliobus, a voulu réagir contre un cloisonnement injustifiable. Le bibliobus, qui n'assurait à l'origine qu'un simple service de prêt de livres, est devenu polyvalent. Il est désormais en plus d'une bibliothèque classique, une salle d'exposition et un auditorium itinérants. Il visite toutes les localités affiliées à la bibliothèque centrale de prêt de la région, qui ne disposent pas de locaux aménagés, jouant dans les villages un rôle essentiel de diffusion artistique et d'animation culturelle. Qui lui accorde une visite n'a pas perdu son temps!

«Exodus» de Otto Preminger d'après Léon Uris



Exodus, le célèbre film d'Otto Preminger adapté d'un récit de Léon Uris, sera à l'affiche de Cinéma, le samedi 17 mars à 23 h 30, à Radio-Canada. *Exodus*

met en vedette Paul Newman, Eva Marie Saint, Ralph Richardson, Peter Lawford, Sal Mineo et la Canadienne Alexandra Stewart.

VENTE PAR ENCAN

MARDI 20 MARS à MIDI

Chez WILLIE LECLERC

ST-FÉLIX-DE-KINGSEY

La ferme est située dans le 7e Rang, 1 mille à l'Est de St-Félix, Cté Drummond.

SERA VENDU :

Un magnifique troupeau "HOLSTEIN" de choix de 100 bêtes, clair de Test Fédéral. Il comprend : 35 VACHES laitières dont 15 fraîches vélées et les autres sous peu. 52 TAURES de 1 an et 2 ans. - 1 TAUREAU de 2 ans.

Le quota de lait industriel sera vendu avant les animaux.

La machinerie comprend :

TRACTEUR "Fordson" Major en parfaite condition;
EPANDEUR "Dion" cap. 175 minots opérant sur prise de force;
PRESSE à foin "Oliver";
FAUCHEUSE "Ford";
2 CHARRUES "Ford" hydrauliques, 1 à 2 versoirs et l'autre à 3 versoirs;
MONTE-BALLES de 35 pieds;
CONVOYEUR à foin de 80 pieds;
RATEAU FILEUR "New-Holland";
HERSE à disques "Ford";
SEMOIR "Massey-Harris";
HERSE à ressorts et à finir;
ROULEAU en fer à 3 sections;
SEMOIR "Cockshutt" à 11 disques;
BATTEUSE;

2 MOISSONNEUSES "Massey-Harris";
TRAILER;
MOULANGE à grain "Kill";
VIS à grain, ARROSEUSE;
SLEIGH, GRADER;
3500 BALLES de bon foin;
10 TONNES de BLE-D'INDE;
800 MINOTS D'AVOINE;
FRIGIDAIRE cap. 12 bidons;
TRAYEUSE "Surge" à 4 chaudières;
30 BIDONS;
BOIS de sciage; OUTILS de hangar;
NETTOYEUR D'ETABLE "Ideal" avec 350 pieds de chaîne;

La TERRE de 265 arpents très bien bâtie est aussi à vendre.

Quantité d'autres articles, trop long à énumérer.

CONDITIONS : COMPTANT OU PLAN DE BANQUE ACCEPTÉ POUR ACHETEUR QUALIFIÉ.

Pour informations ou demande de crédit, contactez :

LÉO DASTOUS

ENCANTEUR LICENCIÉ BILINGUE

Diplômé de l'Institut Royer de Montréal — 2 ans de cours en agriculture.

Acheteur de troupeau et de roulant de ferme au complet.

TEL. (819) 365-4419 — 167, DUBÉ — LAURIERVILLE, Cté Mégantic

Propriétaire de : BLOCS DE CIMENT THERMO ENR.

SOIRÉE canadienne

SAMEDI SOIR, 24 MARS 1973

À LA CABANE À SUCRE DU FESTIVAL

BOULEVARD DES SUCRERIES
A PLESSISVILLE

- * VIOLONEUX... * GIGUES...
- * DANSES CANADIENNES...
- * CHANSONS POPULAIRES...

DIRECTEUR: GILBERT GAGNON



LA PLUS GRANDE

Vente DE TAPIS

encore JAMAIS VUE à PLESSISVILLE

**UNE "VANNE" COMPLETE
EST OFFERTE !!!...**

TAPIS A MOITIE PRIX

Des
AUBAINES
incomparables !

Conditions
de paiement
faciles

Hâtez-vous !

Premiers arrivés...

Premiers servis...

**GROS
LOT**

Tirage de \$2,000.00 en marchandise, le 13 avril 1973

Chaque (\$1.00) un dollar d'achat vous donne droit à un billet sur le tirage de notre "Gros Lot". Différents articles seront tirés au sort le 13 avril 73. Vous pouvez gagner un ou plusieurs articles. La liste sera publiée prochainement.

Magasin T. Poulin & Fils Inc.

1562 rue Savoie 362-7245 Plessisville

Les douze points de démerite...

QUEBEC — Le règlement sur le système de points de démerite entre en vigueur aujourd'hui premier mars.

A compter de ce jour, un véritable fichier de l'automobiliste québécois sera constitué au bureau des véhicules automobiles.

Lorsqu'une personne sera condamnée pour une infraction au code pénal ou au code de la route, un certain nombre de points sera inscrit à son dossier. Le directeur du bureau des véhicules automobiles inscrira:

- 12 points pour négligence criminelle entraînant la mort ou des lésions corporelles;
- 9 points pour négligence criminelle;
- 8 points pour un délit de fuite ou la conduite d'un véhicule durant une suspension ou une interdiction;
- 7 points pour la conduite dangereuse;
- 6 points pour la conduite avec facultés affaiblies;
- 5 points pour refus de subir le test de l'ivresse, en cas de conduite pour un pari ou un enjeu, en cas de refus de remettre le certificat ou les plaques d'immatriculation ou en cas de refus de remettre le permis de conduire;
- 4 points pour la garde d'un véhicule avec facultés affaiblies, l'omission de faire un signal obligatoire, d'arrêter lorsqu'un autobus scolaire est immobilisé, de se conformer à des signaux lumineux, la vitesse induite ou la conduite imprudente;
- 3 points pour un dépassement interdit, l'omission de se conformer aux signaux de passage à niveau, de se conformer à un arrêt obligatoire;

2 points en cas d'occupation de la banquette avant d'un véhicule par plus de trois personnes.

Procédure

à 6, 7 ou 8 points

Dès que le nombre de points inscrits au dossier d'une personne est de 6, 7 ou 8 points, elle reçoit du bureau un avis l'informant du nombre de points inscrits à son dossier.

A 9, 10 ou 11 points :

La personne concernée est avisée du nombre de points inscrits à son dossier et des pouvoirs de suspension du directeur. Elle peut alors être sommée de comparaître devant un fonctionnaire désigné à cette fin, afin de démontrer qu'il n'y a pas lieu de suspendre son permis. Celui-ci recommandera alors, soit:

- de ne pas suspendre le permis;
- de convoquer cette personne à subir un examen de conduite automobile;
- d'exiger qu'elle suive un cours de conduite d'une école autorisée;
- de suspendre le permis pour une période n'excédant pas 30 jours.

Enfin, advenant une telle suspension, l'automobiliste peut se voir remettre un permis spécial l'autorisant seulement à conduire un véhicule déterminé ou un type déterminé de véhicule pour lui permettre de gagner sa vie.

Si la personne concernée ne se présente pas à l'entrevue, à l'examen, ou au cours de conduite requis, son permis peut être suspendu pour une période n'excédant pas 30 jours.

12 points et plus:

Si le nombre total des points inscrits est 12 ou plus, le permis est suspendu pour une période de trois mois. S'il y a une seconde suspension au cours des deux années qui suivent la date à laquelle le permis

a déjà été suspendu en vertu du système de points, la seconde suspension est de six mois. Une troisième suspension durant les deux mêmes années est de douze mois.

Lorsqu'il s'agit d'une personne qui ne détient pas de permis de conduire et que le nombre de points inscrits à son dossier la rendrait passible d'une suspension de permis si elle en avait détenu un, aucun permis ne peut lui être délivré pendant la période durant laquelle ce permis aurait été suspendu.

Inscriptions au dossier:

Si une personne est condamnée en même temps pour plus d'une infraction, des points sont inscrits pour chaque infraction. Il en est de même pour les infractions commises à l'extérieur du Québec ou en vertu d'un règlement municipal.

Annulation et radiation des points:

Les points inscrits deviennent nuls deux ans après leur inscription au dossier. S'il y a suspension, douze points de démerite deviennent nuls et sont rayés du dossier.

Le propriétaire d'un véhicule automobile est responsable de toute infraction commise avec ce véhicule à moins qu'il ne prouve que lors de l'infraction, le véhicule était, sans son consentement, en possession d'une autre personne.

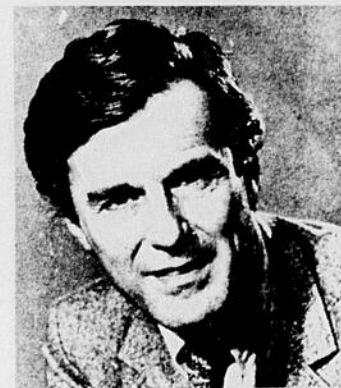
Les points inscrits au dossier de l'automobiliste restent valables pour deux ans. Selon le ministre Bernard Pinard, les premiers points devraient commencer à rentrer au bureau des véhicules automobiles d'ici une semaine et les premières suspensions intervenir dans un délai de deux ou trois mois. La mise en place du système électronique et du personnel nécessaires à l'application de ce règlement aura exigé des investissements d'environ \$300,000.

A propos...
vendredi 16, 21 h 00

Dans une ambiance
de café-concert

C'est dans l'ambiance d'un café-concert du début du siècle que l'animateur Benoit Girard nous invite à nous retrouver lors de l'émission de la série **A propos...** qui sera télévisée en couleur à la chaîne française de Radio-Canada le vendredi 16 mars à 21 heures.

A cette occasion, Benoit Girard recevra comme invités: Ghislaine Paradis, Denise Pelletier, Gérard Poirier et Gilbert Chénier.



Ces vedettes interpréteront les pièces suivantes: *Serenata, Sans domicile, Valse brune, la Femme aux bijoux, Deux gendarmes, la Levrette, Fanfreluches, Nos souvenirs, la Chaine et la Dame en noir.*

Clémence Desrochers, l'auteur du scénario, a situé l'action de ce café-concert dans un parc public où les musiciens et chanteurs sont réunis au kiosque à musique. Une foule bruyante acclame les chanteurs, et les badauds s'amusent avec une nouvelle invention: le téléphone. Un chanteur fait la quête au milieu de la foule pendant qu'un musicien taquine une jeune femme qui tient en laisse une levrette. Tout se passe sous l'oeil amusé d'un photographe ambulant.

Cette émission de la série **A propos...** est une réalisation de Pierre Desjardins.

VOICI UNE LISTE DE
Ventes par Encan
A ETRE FAITES PAR
George GOGGIN de Plessisville
(Encanteur Licencié Bilingue)

<u>JEUDI, le 15 mars</u>	chez MARCEL GAGNON, de St-Patrice de Lotbinière troupeau Holstein de 55 bêtes, 60 truies et roulant
<u>LUNDI, le 19 mars</u>	chez FABIEN CROTEAU, de St-Elizabeth, (Arthabaska) troupeau Holstein de 150 bêtes, matériel de laiterie et 800,000 lbs quota
<u>JEUDI, le 29 mars</u>	chez HERVE LECOURS de Princeville troupeau Holstein de 55 bêtes. Quota et roulant
<u>JEUDI, le 5 avril</u>	chez ONIL BOUTIN, de Plessisville troupeau Ayrshire et Holstein de 55 bêtes. Quota et roulant
<u>JEUDI, le 12 avril</u>	chez JEAN-PAUL GAGNE de Princeville troupeau Holstein de 100 bêtes. Quota de 630,000 lbs et rou- lant complet
<u>MARDI, le 17 avril</u>	chez ROCK GOSSELIN de St-Henri de Lévis troupeau Holstein de 60 bêtes. Quota de 400,000 lbs et rou- lant complet.
<u>JEUDI, le 19 avril</u>	chez JEAN-PAUL MOULIN de La Visitation troupeau Holstein de 60 bêtes. Quota de 336,000 lbs, 23 truies portières et 300 porcs de différents âges et tout le roulant au complet
<u>VENDREDI, le 27 avril</u>	chez GONZAGUE BLAIS de St-Isidore (Dorchester) troupeau Holstein et tout le roulant
<u>MARDI, le 1er mai</u>	chez CHARLES-ANTOINE GOSSELIN de St-Henri de Lévis troupeau Holstein de 60 bêtes. Quota de 300,000 lbs et tout le roulant
<u>MERCREDI, le 2 mai</u>	chez ROBERT LAROCHE d'Arthabaska troupeau Holstein de 65 bêtes. Quota de 400,000 lbs et tout le roulant neuf
<u>SAMEDI, le 5 mai</u>	chez LEO HALLE, de St-Isidore, cté Dorchester troupeau et roulant
<u>JEUDI, le 10 mai</u>	sur l'ancienne Ferme DANDONNEAU de Kingsey Falls, propriété de GEORGE GOGGIN troupeau de 250 bêtes dont 200 Hereford et 50 Charolais et très GROS ROULANT de ferme au complet. La ferme est vendue
<u>MERCREDI, le 16 mai</u>	chez JULIEN VOULIGNY de La Visitation troupeau Holstein de 60 bêtes. Quota de 300,000 lbs et tout le roulant au complet

PLUSIEURS AUTRES VENTES dont les dates ne sont pas fixées dues à l'état des routes et au temps du sucre dans la région. SURVEILLEZ les journaux pour les dates précises sous peu. Aussi, PLUSIEURS VENTES de Clubs d'Eleveurs qui seront officielles sous peu.

Sincères REMERCIEMENTS pour cette marque de confiance.

Les ELEVEURS qui veulent réussir leurs ventes font affaire avec UN SPECIALISTE.

Pour plus d'informations concernant ces ventes, adressez-vous à :

GEORGE GOGGIN

ENCANTEUR LICENCIE BILINGUE DE PLESSISVILLE

Tél. 362-2195 - - - PLESSISVILLE, P.Q.

Gagnants à Loto-Québec

Le \$125,000 restera dans la famille

Les récipiendaires du gros lot de \$125,000 sont MM. Omer Gourguès et Jean-Luc Marois de Montréal.

M. Gourguès est âgé de 45 ans et père de 6 enfants de 9 à 19 ans.

Journaier à l'École Polytechnique de Montréal, il continuera de travailler. "Je rêve de m'installer plus confortablement" déclare-t-il "et... je vais placer mon argent sûrement."

Quant à Jean-Luc Marois il est âgé de seulement 19 ans et épousera prochainement la fille de M. Gourguès, Diane, également âgée de 19 ans. Jean-Luc travaille pour la compagnie "Metropole Neon Signs" de Montréal.

En plus du gros lot de \$125,000, MM. Gourguès et Marois se sont

mérités également un prix de \$250. "C'est tout ou rien" déclare M. Marois.

Une fois de plus, grâce à LOTO-QUEBEC, une grande famille s'est enrichie de \$125,000.

\$50,000 EGALEMENT A MONTRÉAL

M. Fernand Longpré de Montréal est le détenteur du billet de \$50,000.

Agé de 44 ans, il est marié depuis 22 ans et père de 4 enfants.

M. Longpré possède un commerce de plomberie et chauffage à Montréal.

"C'est la première fois que je gagne! Je vais placer tout simplement mon argent à la banque". "Nous l'avons appris par les journaux de samedi! Ça fait une drôle d'impression. C'est

incroyable! Ma femme n'en croyait pas ses yeux. Elle pleurait et riait!"

\$25,000 COMME FONDS DE PENSION

Le gros lot de \$25,000 va à M. Ovide Thibault de Montréal.

Agé de 63 ans, il est marié depuis 39 ans et père de 2 enfants.

Il travaille à temps partiel comme inspecteur pour une compagnie d'ingénieurs de Montréal.

"N'ayant pas de fonds de pension où je travaille, ce \$25,000 en sera un!"

"C'est la première fois que je gagne mais on s'y fait vite! \$25,000, ça fait du bien!"

M. Thibault n'a pas de projet spécial et entend bien profiter de son argent.

Exclusif aux hebdomadaires

LE NOUVEAU SYSTÈME DE CONFECTION DES LISTES ÉLECTORALES SERA APPLIQUÉ DÈS 1973

Québec — D.G.C.G. — La confection des listes électorales est un moment d'importance primordiale dans le processus des élections législatives: l'exactitude des listes, qui dépend étroitement des modalités choisies pour leur établissement et leur révision, conditionne en effet l'authenticité des résultats du scrutin. Et l'on sait quel rôle peut jouer une seule voix au soir des élections... L'Assemblée Nationale vient de modifier les dispositions de la Loi électorale sur ce chapitre, en instituant un système de listes électorales permanentes, qui entrera en application dès l'année 1973.

Avec le système en vigueur jusqu'à présent, les listes électorales étaient intégralement refaites avant chaque élection: pour la seule circonscription concernée en cas d'élection partielle, pour l'ensemble du territoire en cas d'élections générales. L'annonce d'une consultation déclenchait

donc une série d'opérations administratives complexes, peu compatibles avec la fièvre des périodes préélectorales. Désormais, les listes électorales seront permanentes, ou plus exactement disponibles en permanence. Chaque année, à date fixe, qu'une élection soit prévue ou non, une liste des électeurs sera dressée. Elle sera valable un an, et entièrement refaite l'année suivante à la même date. Seule exception au principe de l'annualité: il ne sera pas établi de liste dans l'année qui suit des élections générales.

La liste permanente ne sera pas utilisée telle quelle lors du scrutin. A l'annonce d'une élection, une révision de la liste sera engagée, et conduite selon une procédure inchangée; mais c'est désormais la liste permanente qui sera affichée et amendée. Le nouveau système permettra de disposer à tout moment d'une liste assez fidèle de l'électorat, tout en contournant les

difficultés administratives considérables qu'entraînerait la tenue d'une liste réellement permanente et mise à jour quotidiennement. La révision menée à la veille du scrutin donnera par ailleurs un maximum de garanties quant à l'exactitude des listes utilisées.

Comment sont dressées les listes permanentes? La phase principale de l'opération est l'énumération des électeurs. Elle sera effectuée désormais selon un calendrier fixé par la loi. Au cours des mois de janvier et de février, les présidents d'élection auront la charge de procéder au découpage de leurs districts électoraux en sections comprenant chacune un maximum de 300 électeurs. Le 1er avril s'ouvrira officiellement la période de l'énumération annuelle. Le second jeudi d'avril, les présidents d'élection procéderont à la nomination des énumérateurs pour chacune des sections. Dans les sections urbaines — (la loi désigne ainsi toute section incluse dans une municipalité ayant plus de 3 000 habitants lors du dernier recensement général) —, deux énumérateurs seront nommés, l'un sur recommandation du premier ministre ou de son délégué, l'autre sur celle du chef de l'Opposition officielle ou de son délégué; ils exerceront leurs fonctions conjointement. Dans les sections rurales par contre, un énumérateur unique sera désigné par le président d'élection. L'énumération pourra alors commencer à la date prévue par la loi, soit le premier lundi suivant le 3 mai. Elle durera en principe 6 jours, ce qui laisse aux énumérateurs un temps suffisant pour éviter toute omission. En effet, on compte en moyenne 5 électeurs

par maison d'habitation: c'est donc un total de 10 maisons seulement que devront visiter chaque jour les énumérateurs.

Au terme de ce travail, la liste sera établie, et close après prestation de serment par les énumérateurs. Une copie en sera adressée à chaque parti politique reconnu, le cas échéant au député indépendant qui représente la circonscription, à chacune des municipalités et à chacune des commissions scolaires du district. Les listes permanentes serviront exclusivement à la tenue des élections à l'Assemblée Nationale; toutefois, elles seront également utilisées pour la confection des listes de jurés, qui jusqu'à présent étaient issues des rôles d'évaluation foncière.

Le nouveau système comporte de nombreux avantages, tenant pour l'essentiel à l'existence d'un calendrier prédéterminé et immuable. La délicate opération de confection des listes aura lieu, en général, en dehors des périodes électorales: la sérénité y gagnera, et par suite l'exactitude des listes. Les partis politiques, outre l'avantage qu'ils trouveront à disposer à tout moment d'une image assez fidèle de l'électorat, pourront choisir sans hâte les personnes qu'ils proposeront pour exercer les fonctions d'énumérateur. De leur côté, les présidents d'élection auront tout le loisir de former les énumérateurs à leur mission, et d'informer les électeurs. Le législateur a vu l'importance de ce point, et une disposition de la loi permettra d'utiliser le canal de la presse hebdomadaire, en plus des annonces dans les quotidiens, pour avertir les citoyens du déroulement des opérations préélectorales. Enfin, bien que la durée globale de la confection des listes soit réduite de plusieurs jours, les énumérateurs disposeront d'un temps accru pour remplir leur mandat.

Centenaire de la Gendarmerie Royale du Canada



Le ministre des Postes, M. André Ouellet a annoncé que les Postes Canadiennes émettront trois timbres de 8c, 10c et 15c le 9 mars pour marquer le centenaire de la fondation de la Gendarmerie royale du Canada.

Les motifs des timbres rappellent chacun un aspect différent du travail et de l'histoire de la G.R.C. Le timbre de 8c illustre leur première expédition à travers l'Ouest du Canada, en 1874.

Le timbre de 10c représente le spectographe, dispositif d'identification dont se sert la Gendarmerie dans des laboratoires de détection criminelle où sont employées les techniques les plus avancées de la science policière.

Le fameux Carrousel de la G.R.C., établi en 1876, est le sujet du timbre de 15c.

Le citoyen ne sera affecté qu'indirectement par cette modification de la Loi électorale, qui ne lui confère ni droit nouveau, ni obligation nouvelle; cependant, l'institution des listes électorales permanentes marquera un progrès certain dans le sens d'une meilleure représentativité de nos élus et d'une plus grande efficacité du système électoral en vigueur au Québec.

D.G.C.G.

GRANDE VENTE D'ABANDON DES AFFAIRES...

ESCOMPTE de 20% à 50%

sur tous les tissus à la verge, lingerie de bébé, sous-vêtements pour hommes et garçons, "jeans", chandails, chemises, articles de couture, etc...

Venez voir nos SPECIAUX dès MAINTENANT

Profitez de cette offre avant l'arrivée du printemps!

CHEZ

Madame Wilfrid TANGUAY

St-Pierre-Baptiste, Côté Mégantic

Tél. 453-2315

OUVERT TOUS LES SOIRS

Le MESSAGE du GRAAL

Abb-Ru-Shid



Enfin, des réponses claires concernant les quatre questions suivantes:

- Quel est l'ultime pouvoir qui anime l'univers et crée la Vie?
- Qu'est-ce qu'un homme, son origine, sa destinée?
- Qu'est-ce que la Vie? Quand commence-t-elle et où va-t-elle?
- Qui suis-je? Quelle est ma place dans le cosmos?

Inf. Le Mouvement du Graal du Canada

60 Gagnon, ARTHABASKA

En vente à Plessisville: **LIBRAIRIE POULIN**

1595 avenue ST-LOUIS

ATTENTION... LISTE DE VENTES PAR ENCAN

à être faites pour les semaines à venir par

LEO DASTOUS, encanteur licencié bilingue
de Laurierville — Tél. 365-4419

Jeudi après-midi, le 15 mars 73, à 1 heure

chez MARCEL ROY de Joly, comté Lotbinière
troupeau Ayrshire et roulant

Mardi midi, le 20 mars 73, à midi

chez WELLIE LECLERC de St-Félix de Kingsey, cté Drummond
troupeau Holstein 100 bêtes, quota de lait industriel, 3500 balles
de foin et roulant

Vendredi après-midi, le 23 mars 73, à 1 heure

chez LAVAL VEZINA de Laurierville
troupeau Holstein et roulant

Samedi après-midi, 24 mars 73, à 1 heure

chez GABRIEL VEZINA St-Louis Blandford, cté Arthabaska
troupeau Holstein 50 bêtes et roulant

Mercredi à midi, 28 mars 73, à midi

chez JEAN-MARIE GOSSELIN de St-Gervais, cté Bellechasse
troupeau Holstein, 75 bêtes et 300 lards de 3 mois à 5 mois,
5000 balles de foin et roulant au complet

Vendredi après-midi, le 30 mars 73, à 1 heure

chez MARCEL FERLAND de St-Flavien, cté Lotbinière
troupeau Holstein et quota de lait industriel et 2500 balles de
foin

Samedi après-midi, 31 mars 73, à 1 heure

chez ROCH HEBERT de Ste-Sophie Lévrard, cté Nicolet
tracteur International No 434 et roulant au complet

Mercredi après-midi, 4 avril 73, à 1 heure

chez ALPHONSE DIONNE de St-Léonard, cté Nicolet
troupeau Holstein, 80 bêtes et roulant au complet

Samedi après-midi, 30 juin, à 1 heure

chez RAYMOND DUBOIS de St-Agapit, cté Lotbinière
troupeau Holstein et Ayrshire et roulant

Pour informations au sujet de tous ces encans, adressez-vous à

LEO DASTOUS

Encanteur licencié bilingue de Laurierville
Propriétaire de l'industrie "Blocs de Ciment Thermos Enr."

Tél. 365-4419

Acheteur Terres et Roulant

Laurierville, P.Q.

Discomanie
lundis 19 et 26, 19 h 30

Pour les maniaques du disque

Pour les jeunes téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada (et les moins jeunes aussi) qui s'intéressent aux derniers succès de la chanson populaire, la série **Discomanie** propose deux émissions captivantes, les lundis 19 et 26 mars à 19 h 30.

Le 19 mars, les mélomanes pourront rencontrer **Jacques Le-page, France Castel, Dany Aubé** et **Shirley Thérèse**. Cette émission est une réalisation de Pierre-G. Girard.



Le 26 mars, les téléspectateurs pourront applaudir à **Discomanie** les chanteurs **Martin Peltier** (qui agira également comme animateur), **Mimi Hétu**, **Michel Stax** et **Jenny Rock**. C'est une réalisation de Raymonde Boucher.

Au masculin
samedi 17, 23 h 00

Où il est question d'hélicoptère, de mode masculine, de massage, de lunettes, de jeu

Hélicoptère, vêtements, lunettes, jeu et massage au masculin... A l'émission **Au masculin** qui sera télévisée le samedi 17 mars à 23 heures, à la chaîne française de Radio-Canada, l'animateur **Gaston L'Heureux** s'entretiendra avec **Gérard Llobréza**, pilote d'hélicoptère, le couturier **Michel Robichaud** et le masseur **Georges Morisset**.

Dans son entretien avec **Gérard Llobréza**, **Gaston L'Heureux** demandera à son invité de nous expliquer comment on devient pilote d'hélicoptère, quelle est la durée du cours et quels sont les débouchés pour ceux qui réussissent leurs examens.

Le couturier **Michel Robichaud** nous présentera une collection de vêtements pour hommes et il expliquera les tendances de la mode masculine pour le printemps et l'été 1973.

Le masseur **Georges Morisset** fera une démonstration des techniques de massage et parlera de son métier, des cures de reconditionnement physique, etc.

Pour compléter cette émission, **Gaston L'Heureux** nous présentera un bref reportage sur les lunettes et une séquence de film sur le jeu.



NE L'OUBLIEZ PAS

LA CROIX-ROUGE



AGIT EN VOTRE NOM

Exclusif aux hebdomadaires

coin de l'office de la langue française
vous m'en
direz tant
 par Louis-Paul Béguin

DÉLIMA À LA BANQUE

Délima et Rosaire, ce jour-là, étaient pressés. — « Voilà la banque de Fleurette, dit Délima, entrons, je veux toucher un chèque qu'elle m'a donné ». Ils se hâtèrent et, au hasard, choisirent un guichet libre. — « Si c'est pour la balance de votre compte... » commença l'employé. — « Je n'ai pas de compte ici, rétorqua Délima, mais d'abord, Monsieur, on ne dit pas balance, mais solde d'un compte, et ensuite c'est pour ce chèque ». — « Ah, dit l'employé gentiment, vous voulez l'échanger... mais je crois... » — « Voilà du bien mauvais français, s'énerma notre brave femme. On n'échange pas de chèque, pas plus qu'on ne paie des frais d'échange. Apprenez donc à dire en bon français: encaisser ou toucher un chèque, et frais d'encaissement d'un chèque ». Rosaire tire Délima par sa manche. — « Délima, ce n'est pas... » — « Laisse-moi donc parler, Rosaire, tu vois bien que j'apprends à ce monsieur des termes de sa profession qu'il ne connaît pas... » — « Mais, Madame, dit l'employé de plus en plus rouge, vous n'êtes pas... » — « Délima, reprend Rosaire, attends... » Mais Délima, à son habitude, n'a pas de patience. — « Vous dites peut-être annuler au lieu d'annuler un chèque, clavier au lieu d'acquitter une dette, et des argents au lieu des fonds ou des sommes ». L'employé s'agite, gêné. — « Vous voulez, bien sûr, appeler à votre aide le directeur de la succursale que vous appelez sans doute incorrectement gérant ». — « Justement, Madame, la succursale... » — « Taisez-vous et, au lieu de dire des bêtises, procurez-vous le lexique anglais-français de la banque et de la monnaie que vient de publier l'Office de la langue française. »

— « Mais Délima, écoute-moi... » essaie de placer le pauvre Rosaire. — « Une minute, Rosaire » — Elle lui lance un regard courroucé. — « Il ne faut pas appeler gérant quelqu'un qui ne gère pas pour le compte d'un autre, mais qui dirige une entreprise ou un bureau. Dans votre cas vous avez comme supérieur un directeur. C'est clair. Vous m'avez compris cette fois? » Délima parle trop fort et on commence à s'attrouper. — « Mais Madame, arrive finalement à placer le pauvre employé de banque. C'est justement ce que je veux vous dire, cette succursale... » — « Eh bien? » répond notre héroïne, en tapotant de l'index sur le comptoir du guichet, car elle commence à être sérieusement agacée... — « Ce n'est pas la bonne, s'écrie l'employé en parlant vite pour avoir la chance d'achever sa phrase. Vous vous êtes trompée de succursale. Vous ne pouvez... euh... échanger... euh... encaisser. » — « C'est ce que j'essaie de te dire depuis un moment. Tu ne peux pas changer... toucher ton chèque ici », dit le brave Rosaire à Délima toute décontenancée, en l'entraînant dehors au plus vite, sous le regard fatigué de l'employé. — « Cela fait rien, dit Délima convaincue, il aura appris quelque chose, au moins ».

Louis-Paul Béguin



COURS DE SOINS AU FOYER

La Semaine verte
 dimanche 18, 12 h 00

Les grains de provende

Le dimanche 18 mars à midi, la **Semaine verte** fera le point sur un sujet qui intéresse au plus haut point tous les agriculteurs du pays. Les téléspectateurs de la chaîne française de Radio-Canada pourront en effet se documenter davantage sur la question tellement controversée des grains de provende. On sait que les représentants du Québec ont fait une sortie tumultueuse lors du dernier congrès de la Fédération canadienne de l'agriculture; que le premier ministre du Canada a fait une déclaration à ce sujet, et que l'affaire doit avoir des rebondissements dans un avenir rapproché.

Pour mettre les choses au clair, la **Semaine verte** a constitué un dossier pour son émission du 18 mars. L'animateur de la série, Jean-Guy Roy, présentera aux téléspectateurs les invités: MM. Ferdinand Ouellette, professeur à l'Université Laval; Albert Alain, président de l'Union des producteurs agricoles de l'Est du Canada, et Paul Rivière, représentant les fermiers de l'Ouest du pays. Après l'exposé des invités suivra une table ronde à laquelle se joindra M. Abel Toupin, du Saskatchewan Wheat Pool. Cette émission de la **Semaine verte** sera réalisée par Simon Richer.

Attention...

"SHOW-MODE musical"

MERCREDI SOIR

le 21 mars 73 à 8.00 hres p.m.

à l'HOTEL MANOIR PLESSIS

DE PLESSISVILLE

NE MANQUEZ PAS CE NOUVEAU STYLE

DE PARADES DE MODES

Voici la liste des magasins participants :

DION & FRERES, SALON MISS ELEGANCE
FOURNIER & GREGOIRE, LE CARREFOUR ENR.
FLEURISTE PLESSIS

ADMISSION : \$2.00 - Les billets sont limités

BILLETS EN VENTE CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS

N.B. - Démonstration de danse professionnelle

Exclusif aux hebdomadaires

coin de l'office de la langue française
vous m'en
direz tant
 par Louis-Paul Béguin

LE LANGAGE DES HOMMES ET DES ABEILLES

Le langage est la plus grande invention de l'homme (Thorndike). En parlant, l'homme décrit (et possède) la réalité qui, toutefois, reste souvent symbolique. Qu'est-ce, en effet, que la représentation du mot: animal? Cet animal a-t-il des plumes? Des poils, des écailles? Est-il poisson, oiseau ou mammifère? Donc, on voit que le mot « animal » n'est que la représentation générique de bien des réalités (que l'homme classe, méthodiquement, par catégories). La pensée humaine est capable de ces symboles. Aussi le langage humain est-il seul capable d'appréhender la réalité symboliquement, tandis que les moyens de communication qu'utilisent les animaux se limitent à des signes qui ne constituent pas vraiment un langage. Si je dis que les abeilles ont un langage, n'allez pas croire

qu'entre eux, ces insectes travailleurs peuvent parler de la pluie et du beau temps, bien au chaud dans leur ruche. Toutefois, l'abeille peut communiquer à ses semblables certains renseignements, portant sur l'existence d'endroits où se trouve la nourriture. L'abeille-pilote, pas égoïste pour un sou, vient en vitesse trouver ses compagnes dès qu'elle a repéré un coin où les fleurs sont particulièrement riches en pollen et en nectar. La qualité de la nourriture trouvée est facile à communiquer: l'odeur qui reste à l'abdomen de l'abeille-pilote renseigne tout le monde. Mais la distance, la direction du trésor? Et bien, l'abeille danse devant ses pareilles et les mouvements de sa danse donnent les premiers renseignements. C'est en effet par rapport à la position du soleil que la danse s'effectue et indi-

que la direction. La danse elle-même se fait en rond pour indiquer une source proche; si la source est lointaine, l'abeille fait une petite danse frétilante. Tout le monde comprend et se précipite dare-dare vers les fleurs nutritives. Est-ce un langage? Pas au sens que nous l'entendons, nous humains. Car la communication n'est qu'un but du langage humain. Des linguistes prétendent que la langue a une véritable fonction de « création du monde ». Humblot, le fameux linguiste, a dit que la langue est l'organe qui façonne la pensée. La pensée serait modelée par la langue. En nommant une chose, en parlant dans une langue, on en donne (et on en a) une conception qui est en fonction directe de la langue que l'on parle. Chaque langue voit donc le monde différemment. Le linguiste ajoute d'ailleurs: « La langue peut-être considérée comme la manifestation extérieure de l'esprit des nations ». C'est pourquoi l'on dit que l'anglais découpe la réalité autrement que les français. Les anglophones et les francophones ne « voient » pas le monde de la même façon.

Louis-Paul Béguin

Exclusif aux hebdomadaires



Québec vous informe

(Ministère de l'Industrie et du Commerce)

INTÉRESSER LE PLUS GRAND NOMBRE DE QUÉBÉCOIS À LA PROMOTION INDUSTRIELLE

Q.: Que fait le ministère de l'Industrie et du Commerce pour intéresser le plus possible de Québécois à la promotion industrielle?

R.: Le ministère a notamment confié à la Direction du développement régional la tâche d'organiser des cours d'initiation à l'expansion industrielle.

Q.: Quel est l'objectif poursuivi par cette Direction?

R.: C'est de favoriser le développement économique de toutes les régions du Québec, en assurant la croissance des entreprises existantes et en facilitant l'implantation de nouvelles entreprises industrielles.

Q.: Quel genre de cours est-ce?

R.: Les cours dispensés par la Direction du développement régional sont de trois ordres:

A) cours d'initiation à l'expansion industrielle;
B) connaissance du milieu;

C) formation d'agents industriels.

Q.: Quel est le plus important?

R.: Le cours d'initiation à l'expansion industrielle est, pour l'instant, le plus important. Par ce cours, la Direction rejoint annuellement plus de 400 personnes.

Q.: Quel est le but de ce cours d'initiation à l'expansion industrielle?

R.: C'est de sensibiliser la collectivité québécoise à l'importance du développement industriel. C'est également d'inciter cette collectivité à s'organiser localement ou régionalement en vue du développement industriel, à partir d'une prise de conscience des prédispositions industrielles du milieu. C'est enfin de former des agents de développement industriel, en leur donnant des notions de base.

Q.: Quels sont les sujets traités?

R.: Conjoncture écono-

mique (USA-Canada-Québec); organisation et sensibilisation au développement industriel; financement de projets; élaboration d'un profil communautaire; catégories d'industries et présélection industrielle; mise en valeur de la collectivité; terrains, parcs et bâtiments; promotion interne; promotion externe et prospection industrielle.

Q.: Comment se déroule cette session d'enseignement?

R.: Trois cours sont donnés pendant la 1ère journée, quatre au cours de la 2ème, et trois le 3ème et dernier jour.

Q.: Quel est le but du cours portant sur la connaissance du milieu?

R.: Il a notamment pour but de permettre aux agents de développement industriel du Québec de mieux se connaître les uns les autres de façon à établir une meilleure collaboration interprofessionnelle.

Q.: Comment procède-t-on alors?

R.: On procède par groupes de 10 ou de 15 personnes: une fois par an, une tournée d'information dans les Services de ministères à vocation économique du Québec et du Fédéral est organisée.

D.G.C.G.



LE SECTEUR AGRICOLE québécois se compare favorablement, en terme de rythme de croissance, à d'autres secteurs de l'économie de la province et à l'ensemble du secteur agricole canadien. Selon une récente étude du ministère québécois de l'Agriculture intitulée "La conjoncture de l'économie agricole du Québec en 1972", les revenus nets réalisés par les agriculteurs en 1972 se sont élevés à 242 millions de dollars, soit une hausse de 44,3 pour cent par rapport à l'année précédente. Ce résultat, pour le moins spectaculaire, est notamment dû à une hausse des prix des produits agricoles, à l'octroi de subventions gouvernementales et aussi à l'accroissement de 10,2 pour cent de la productivité de la main-d'œuvre agricole. Les agriculteurs du Québec, souligne-t-on, ont fait preuve d'un grand dynamisme au cours de l'année qui vient de s'écouler, et, ce faisant, ont su pleinement profiter d'une conjoncture favorable.

L'étude indique qu'au 1er juin 1972 le nombre total de bêtes à cornes et de veaux s'élevait à 1,776,000 têtes, comparativement à 1,780,000 en 1971. A la même date, on dénombrait 1,200,000 porcs. Rappelons d'autre part que le ministère québécois de l'Agriculture a entrepris la réalisation d'un programme global de producteurs animales intégrées à la production végétale afin de hausser le degré d'"auto-alimentation" en matière d'aliments destinés au bétail. Pour se faire, les agriculteurs peuvent se prévaloir, dès cette année, du crédit à la production, mis à leur disposition pour augmenter ce degré d'"auto-alimentation". Somme toute, précise l'étude, il est à prévoir que le monde agricole connaîtra en 1973 une conjoncture aussi favorable qu'en 1972. La demande de produits agricoles devrait donc demeurer ferme, permettant ainsi une augmentation des productions et des revenus bruts. (D.G.C.G.)

Femme d'aujourd'hui
mercredi 21, 13 h 35

Grand reportage sur la femme et la créativité

Les dessous de la créativité féminine. Rassurez-vous, il ne s'agit pas de propos grivois, mais d'une émission spéciale de la série **Femme d'aujourd'hui** qui célébrera bientôt sa 1,500e émission.

Dans son livre «Demain les femmes», Evelyne Sullerot raconte: «Les femmes «créateurs» que j'ai pu rencontrer m'ont toutes répondu suivant le même mouvement: tout d'abord elles m'ont affirmé vivement et sincèrement que leur sexe n'avait rien à voir avec leur travail, avec leur création se faisant... Puis, dans un second temps, venaient des remarques en retrait, beaucoup plus anecdotiques... A la réflexion, les unes et les autres, écrivains célèbres, artistes peintres et sculpteurs confirmés ayant réussi, situent leurs difficultés particulières entre 18 et 30 ans surtout, à l'époque fragile où le talent prend forme...»

Mais qu'apporteront les femmes à la culture de demain? Si vous voulez savoir ce qu'elles en pensent, si vous voulez connaître leur point de vue sur le phénomène de «la femme et la créativité», regardez l'émission **Femme d'aujourd'hui** qui sera télévisée à Radio-Canada le mercredi 21 mars à 13 h 35, alors que l'animatrice **Aline Desjardins** nous présentera un reportage d'une heure sur ce sujet.



Dans un premier temps, l'interviewer-rechercheur France L'Abbé nous présentera des séquences de film sur diverses femmes «créateurs». Ces portraits de femmes nous donneront l'occasion de mieux connaître chacune d'elles, qu'il s'agisse du peintre Marcelle Ferron, des écrivains Rina Lasnier, Michèle Lalonde et Odette Léger-Blain, ou encore du compositeur Micheline Coulombe-Saint-Marcoux ou de la mathématicienne Dana Schloniuk.

Dans un second temps, nous verrons ces dames parler de la créativité à partir de certaines questions fondamentales comme: En quoi le fait d'être femme a-t-il influencé leur progéniture artistique? Quelles chances exactement leur furent données et lesquelles leur furent refusées? Et enfin quel sort attend les femmes «créateurs» débutantes et dans quel sens doivent-elles orienter leur carrière?

Cette émission spéciale sur les femmes et la créativité nous permettra d'apprécier le phénomène de la créativité dans les émules canadiennes des Colette, Léonor Fini, Simone de Beauvoir, Elsa Triolet, Nathalie Sarraute, Margaret Mead et Betty Friedan.

Nous savons tous que derrière chaque grand homme se cache une femme admirable qui a su entretenir le feu sacré de la création. Nous savons aussi qu'inspiratrices des musiciens, des poètes et des peintres, elles peuvent devenir des muses. Mais qu'allons-nous découvrir en fouillant les dessous de la créativité féminine?

Une émission de Fernand Choquette.

Claude Lacombe

VENTE par ENCAN

Samedi après-midi, le 24 mars 1973, à 1 heure précise

chez **GABRIEL VÉZINA**

de Saint-Louis de Blandford, P.Q.

La ferme est située rang La Rivière à 3 milles de St-Louis, vers Daveluyville, cté Arthabaska

Sera vendu:

Un magnifique TROUPEAU Holstein de 50 bêtes clair de test fédéral et comprend 31 VACHES laitières, plusieurs fraîches vélées, les autres dues sous peu, 8 TAURES de un an, 2 TAUREAUX de un an, 9 VEAUX. Aussi à VENDRE le QUOTA de LAIT industriel.

La machinerie comprend:

TRACTEUR International No 350, Tracteur Cockshutt 30 avec pelle, Tracteur International "Super C", PRESSE à foin Massey Ferguson No 10, deux wagons sur pneus "Normand" avec plate-forme, un avec double-roue en arrière, NETTOYEUR d'étables "Lajoie" avec 250 pi. de chaîne, SEMOIR Cockshutt à onze disques, FAUCHEUSE International, graider, CHARRUE Int. à deux versoirs, ROULEAU en fer 3 sections, RATEAU fileur Massey Ferguson, TRAINÉAU à balles, EPANDEUR New Idea Cap. 70 minots, fourche à balles, Monte-Balles, 24 pi., EVANTAIL électrique, TRAYEUSE "Surge" à 5 chaudières et l'installation bassin lavage, REFROIDISSEUR Crino cap. 12 bidons, 800 balles de beau FOIN, 15 bidons, outils de hangar et autres articles trop long à énumérer.

Cause de VENTE: Autre OCCUPATION.

La TERRE de 125 arpents très bien bâtie est aussi à VENDRE.

Condition: Comptant ou prêt de banque si désiré.

Pour informations ou demande de crédit, adressez-vous à

LÉO DASTOUS

Acheteur de terre avec roulant

Encanteur licencié bilingue de

Laurierville, P.Q.

cté Mégantic

Tél. 365-4419

Initiation de Chevaliers de Colomb, Conseil 2527 Plessisville



Une initiation des Chevaliers de Colomb de Plessisville eut lieu à l'École St-Calixte dimanche dernier le 11 mars. Sur cette photo, au premier plan en avant de gauche à droite on remarque M. André CORMIER, cérémoniaire, M. Marcel LEMAY, grand Chevalier du conseil de Plessisville et M. Gaston CORMIER, député grand Che-

valier du même conseil. A l'extrême droite on aura reconnu M. le curé Joachim FRASER, aumônier du Conseil Plessisville. Aussi, l'on y voit les 81 candidats présents à cette initiation. (Photo studio Boulanger, Plessisville)

Le Comité du Rallye Tiers-Monde 73 lance un "appel à tous"!

Pour le 14 mars '73

Le comité de coordination du Rallye Tiers-Monde 73 tiendra une réunion d'information au Centre d'Etude, MERCREDI LE 14 MARS prochain, à 8:00 heures en vue de la formation des différents comités du RALLYE TIERS MONDE 73.

Tous les adultes de la ville et de la région intéressés sont invités à participer à cette rencontre. Le comité est à la recherche de personnes intéressées à travailler d'ici le 12 mai prochain à l'organisation de la MARCHÉ. Le thème de cette MARCHÉ,

cette année, est: "SOMMES-NOUS COMPLICE DU DEVELOPPEMENT OU DU SOUS DEVELOPPEMENT???????"

Alors ceux qui le veulent ont la possibilité de devenir COMPLICE DU DEVELOPPEMENT, en travaillant à l'organisation de la MARCHÉ DU RALLYE TIERS-MONDE 73.....

Le Comité de coordination du Rallye Tiers-Monde 73 de Plessisville

Ligue de Hockey des Banques Mauricie

BCN élimine Banque de Montréal lors de la deuxième partie de semi-finale disputée au Centre Marcotte.

La BCN a éliminé la Banque de Montréal par un blanchissage de 6 à 0. Serge Durand a été la grande vedette de cette rencontre avec un tour du chapeau et une assistance. Normand Brousseau a compté 2 buts et une assistan-

ce et Michel Normandin s'est mérité l'autre filet pour les siens. Il ne faudrait pas oublier non plus le magnifique travail de Gilles Boudreau qui même s'il n'a pas compté de but a quand même aidé ses coéquipiers pour 4 des buts comptés.

C'est donc mercredi soir prochain le 14 mars que débute la grande finale mettant aux prises la BCN champion de la saison régulière et les Caisses Populaires. Cette finale sera sûrement des plus intéressantes vu que ces 2 équipes ont terminé la saison avec un seul point de différence.

M. Gagnon
Publiciste

La
Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis

VENTE par ENCAN

Vendredi après-midi, le 23 mars 1973, à 1 heure

Chez LAVAL VÉZINA

de Laurierville, P.Q.

La ferme est située au 8ème rang à un mille et demi à l'est du village

Sera vendu:

Un TROUPEAU Holstein de 33 bêtes clair de test fédéral et provenant d'insémination artificielle. 23 VACHES, plusieurs fraîches vélées et autres sous peu, 3 TAURES d'un an, un TAUREAU de deux ans, un TAUREAU d'un an, 5 VEAUX, QUOTA de LAIT industriel de 150,000 en subside et 194,000 en production sera vendu avant les animaux.

Equipement de laiterie

Refrigerateur Grino cap. 8 bidons, TRAYEUSE DeLaval avec compresseur, moteur 3/4 de force et l'installation complète comme neuve, BASSIN de lavage, RESERVOIR eau chaude Laval cap. 30 gallons ainsi que 1000 balles de bon FOIN, 100 balles de PAILLE. TRACTEUR Int. cub parfaite condition, FAUCHEUSE Int. EPANDEUR Int. cap. 100 minots et autres articles dont l'énumération serait trop longue.

Pour informations, s'adresser à:

LÉO DASTOUS

Acheteur de terre avec roulant

Encanteur licencié bilingue de

Laurierville, P.Q.

cté Mégantic

Tél. 365-4419

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 — Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.50 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire QUATRE SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le samedi soir, à 6 heures, le plus tard. Toutefois les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au lundi midi.

LOGIS de 3 1/2 pièces, meuble Colonial, très propre, tapis mur à mur, murs insonorisés, salle de bain, céramique, chauffé thermostat individuel, eau chaude fournie, service de lavage-sècheuse, disponible le 1er mai 1973, situé à 1818 rue St-Jean à Plessisville. Aussi 3 1/2 pièces meublés, disponible le 1er mai et un de 3 1/2 pièces meublés situés à 1670 ave. St-Louis, chauffés, avec thermostat individuel. S'adresser à ARSENE ROUSSEAU, tél. 362-7230 ou 362-7720, Plessisville. (N. jno)

ON DEMANDE, dame ou jeune fille sérieuse pour travail à plein temps dans une maison privée, du lundi au vendredi de 8 heures a.m. à 5 heures p.m. Tél. après 6 heures le soir à 362-2756 à Plessisville. (P. 15-22 mars)

ON DEMANDE - Aide ménagère pour travailler dans une maison privée. Devra coucher chez-elle. Bon salaire. Position à l'année. S'adresser à tél. 362-2885, Plessisville. (N. 15 mars jno)

CHEVAUX A VENDRE - Deux pouliches de 4 ans et une d'un an. Une blonde pesant 1500 lbs et une brune pesant 1200 lbs. S'adresser après 6 heures à Inverness, tél. 453-7796. (P. 15-22 mars)

LOGIS A LOUER - 4 1/2 pièces chauffés à l'année, entrée laveuse sècheuse, situé centre-ville. Libre le 1er mai. S'adresser à tél. 362-2029, Plessisville. (N. 15 mars jno)

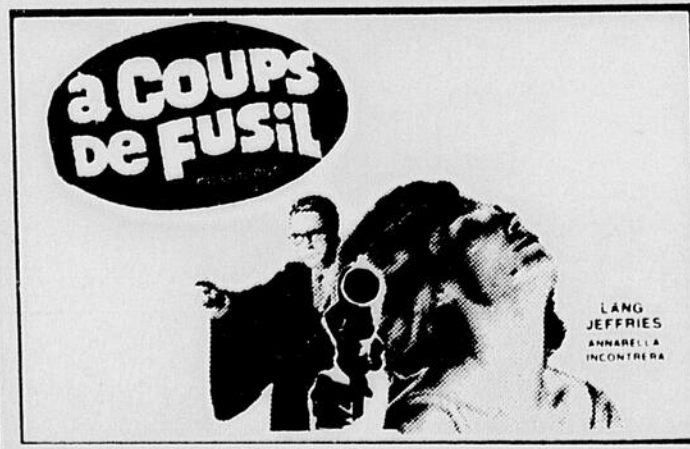
Cinéma Plessis

1697 Avenue St-Louis — Tél. 362-3112
Plessisville, P. Q.

VENDREDI à JEUDI du 16 au 22 mars 73
AU PROGRAMME



2 ième FILM



Pharmacie



DEMERS

1555 SAINT-CALIXTE,
PLESSISVILLE

LIVRAISON GRATUITE

TÉL. 362-7321

DÉPOSITAIRE EXCLUSIF

Laura Secord

AVIS PUBLIC

aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables de la Municipalité de Lyster, comté de Mégantic

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné, par le soussigné secrétaire-trésorier, que le Conseil a adopté le règlement numéro 103 à l'effet d'autoriser un emprunt, par Obligations, au montant de \$60,000.00 remboursable en séries de dix ans, que l'objet est la construction d'une patinoire couverte.

Que ce règlement a été soumis aux électeurs propriétaires d'immeubles imposables, lors d'une assemblée publique tenue le 8 mars 1973, et que le vote a été demandé que le Président de l'assemblée a fixé au 24 mars 1973, la date à laquelle vous êtes convoqués à approuver ou désapprouver par vote, le dit règlement.

AVIS PUBLIC

est de plus donné qu'un bureau de scrutin sera tenu à la Salle de l'école St-Louis de Gonzague de Lyster et que ce bureau sera ouvert de huit heures du matin à cinq heures du soir, à la date mentionnée au paragraphe précédent.

Donné ce 9 mars 1973.

Jean RIOUX,
secrétaire-trésorier

La semaine Richelieu sera soulignée à Plessisville

Le Dr Guy Pelletier, président du Richelieu de Plessisville et les membres réunis à l'hôtel Manoir Plessis pour un souper d'affaires ont convenu d'organiser une activité spéciale en mai. Par cette manifestation, on désire souligner de façon particulière la "Semaine Richelieu". La manifestation prendra la forme d'une rencontre mixte, avec souper. Les compagnes des membres seront les invitées d'honneur et on en profitera pour rendre hommage aux mamans.

LES FINANCES

Le rapport financier soumis

aux membres du Richelieu de Plessisville par M. Laurent Dion, secrétaire-trésorier, a reçu l'approbation unanime des membres. Le document présenté par M. Dion a été analysé et les détails qu'il contenait ont donné entière satisfaction à tous. On a profité de l'occasion pour faire des suggestions et recommandations sur les questions financières se rapportant à la présente année. Le Dr Guy Pelletier, président, a donné instruction aux responsables de comités de recruter des collaborateurs parmi les membres pour les seconds dans leurs tâches.

Consommateurs avertis
jeudis 15 et 29, 22 h 00

Que faut-il savoir des couvre-planchers?

A l'émission **Consommateurs avertis** qui sera télévisée à la chaîne française de Radio-Canada le jeudi 15 mars à 22 heures, l'animatrice Renée Larochelle et ses invités nous parleront de l'entretien de la maison, et plus spécifiquement des couvre-planchers. Première de deux émissions

sur ce sujet, celle du 15 mars nous permettra de tout connaître sur les linoléums et les carreaux. Spécialiste de la question, Urgel Trahan nous décrira les différentes sortes de linoléums (qualité, durabilité, coûts relatifs). Il sera également question de leur entretien et des précautions à prendre de la part du consommateur. Urgel Trahan nous dira ce qu'il faut savoir au sujet des qualités (première, seconde et des «occasions»), sans oublier la garantie de durée et les recours

possibles contre le fabricant.

Au chapitre des carreaux, c'est Pierre Sauvé qui répondra aux mêmes questions. Quant à la pose des linoléums et des carreaux, c'est Marcel Laforest qui nous donnera les conseils utiles et qui nous renseignera sur les pièges à éviter. Enfin, Jacques Spénard, président de l'Association des spécialistes en couvre-planchers, nous parlera du rôle de cette association dans la protection du consommateur et des fraudes les plus communes dans ce secteur.

Recherches: André Gascon. Réalisation: Georges-Noël Fortin.

La deuxième émission de cette série, qui passera le 29 mars, sera consacrée aux tapis.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

CANADA
PROVINCE de-of QUEBEC
District de-of Beauce
No 8621

DANS LA COUR PROVINCIALE
IN THE PROVINCIAL COURT

BEAUCE MARINE INC.
Demanderesse
Plaintiff

VS

JEAN-GUY FOURNIER
Défendeur
Defendant

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRESENT donné que les effets mobiliers du Défendeur, saisis en cette cause seront vendus à l'ancienne place d'affaires du défendeur voisin de chez M. Lucien Fournier à Lyster, le 27ème jour de mars 1973, à deux heures de l'avant-midi, savoir:

4660 cages à volailles.

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à Lyster ce 12e jour de mars 1973.

J.G. BOISSONNAULT, H.C.S.
C.P. 158, Plessisville, P.Q.

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at former place of Jean-Guy Fournier, close to Mr Lucien Fournier's farm at Lyster, the 27th day of March 1973, at two o'clock in the morning, to wit:

4660 chicken boxes.

THE SAID Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.

Given at Lyster this 12th day of March 1973.

J.G. BOISSONNAULT, B.S.C.
P.O. Box, Plessisville, P.Q.

Théâtre Colonial **Jusqu'à VENDREDI**



POUR TOUS

LES FILMS MUTUELS présentent
UN FILM DE DENIS HEROUX

QUELQUES ARPENTS DE NEIGE

CHRISTINE OLIVIER - DANIEL PILON - JEAN DUCEPPE

EN PANAVISION - COULEURS

Deuxième excellent film au même programme

ÉQUIPÉE DE CHOC

"La Mandarine" : une famille dont on voudrait être l'ami

par Christiane Berthiaume

Fait de nuances et de subtilités, "la Mandarine" traite de l'amitié un peu comme aimait le faire Colette dans "le Toutou-nier".

Avec tendresse et douceur, "la Mandarine" décrit l'amitié, les liens d'amour qui unissent étroitement deux soeurs et leur frère autour d'une grand-mère,

qui n'a d'âge que le corps; le coeur vibre au même diapason que celui de ses petits-enfants. Il y a bien le mari d'une des soeurs qui est l'élément ajouté au groupe. Bien intégré, il fait malgré tout, effet de chien dans un jeu de quilles, tant le clan est complice.

Mi-triste, mi-gai, mi-raisin, le film nage entre deux eaux où l'affection, l'amour au sens le plus sain du mot, sont la ligne de conduite. Une famille qu'on voit évoluer sur l'écran et dont on voudrait être l'ami.

Le tout se déroule en circuit fermé. La vie d'hôtel, non celle des voyageurs mais celle des propriétaires, est le nid.

Le clan ne suffit pas toujours à lui-même et un élément étranger, un jeune personnage hippy sur le bord, anglais sur l'autre, vient semer la zizanie.

Intégré, il est aimé par les deux soeurs. L'une préférerait partager plutôt que de perdre sa complice. L'autre est plus possessive.

Avez-vous déjà vu une grand-mère complice de l'adultère de sa petite-fille? Avez-vous déjà vu une grand-mère oser regarder amoureuxsement un jeune Anglais?

Mémé-boule magnifique personnage interprété par Madeleine Renaud - se roule sur le lit comme une jeune fille, danse allègrement comme si elle avait encore vingt ans - avec la complicité de son petit-fils qui cesse de jouer au piano sous un simple clin d'oeil de sa part - passe des nuits blanches avec ses petits-enfants à s'amuser comme si elle avait le même âge qu'eux. "La Mandarine" est avant tout un film attachant.

A VENDRE

- MAISON située à 2067 ave St-Louis à Plessisville.
- MAISON au Village Ste-Sophie (face à l'église).
- DEUX TERRAINS à Plessisville.

Renseignements:

DANIEL GARNEAU

courtier en immeubles
1273 rue St-Calixte
PLESSISVILLE.

OFFRONS NOS SERVICES pour remplir et calculer vos formules d'IMPOT. Discretion garantie. Le jour tél. 362-7730. Le soir de 5 h. à 7 h. p.m. Tél. 362-3963 Plessisville. (P. 15-22-29 m.)

A VENDRE - Maison mobile 60 x 12, trois chambres dont l'une avec salle de toilette, salon, cuisine avec four encastré, cuisinière sur comtoir, salon, salle de bain, entrée laveuse-sécheuse. Aussi CHALET 20 x 24. Neuf comprenant une chambre, salon, salle à manger, cuisinette, salle de toilette. Courant 100 ampères. Le tout serait pour déménager. Tél. 362-2511, Plessisville. (P. 15-22 mars)

Erablières

Vente de TUBES en plastique "Ultra-Violet" pour récolte d'eau d'érable de marque "Naturel-Floo", ainsi que réservoir "Sauve-Pas" de 14 gallons pour la récolte de la sève. Début d'installation faite par une personne d'expérience. S'adresser à:

Benoit Lemieux

1315, Notre-Dame Est,
Tél. 758-8035
Victoriaville, P.Q.

ON DEMANDE - Organiste ou guitariste pour jouer avec orchestre fin de semaine dans la région de Victoriaville. (P. 15 mars)

Théâtre Colonial

MATINÉE POUR TOUS SAMEDI 1h30

A l'affiche cette semaine **EQUIPÉE DE CHOC**

Adm: 50¢



AUTO A VENDRE - PEUGEOT 304, Station Wagon, 1971 Bonnes conditions. tél. 362-3072, Plessisville. (P. 15-22-29 mars)

ACHETERAIS Petite Bouilleuse grandeur maximum 3 x 9. Tél. 453-2238, Inverness. (P. 15-22-29 mars)

A LOUER - Duplex de 4 1/2 pièces, bonne condition, installation laveuse-sécheuse, chauffage individuel. Stationnement près écoles et centre de ville Plessisville. S'adresser à 1850 Labonté, appt "un", Longueuil. (N. 15-22-29 mars 5 av.)

Théâtre Colonial **SAMEDI à VENDREDI**
PLESSISVILLE TEL.: 362-2228 du 17 au 23 mars

HORAIRE
LUNDI au VENDREDI à 7 h. 30
DIMANCHE et SAMEDI: 6:45 - 8:15
DIMANCHE: Matinée à 1 h. 30

**VOUS AVEZ AIME "MOURIR D'AIMER"...
VOUS AIMEREZ TOUT AUTANT "LA MANDARINE" !**

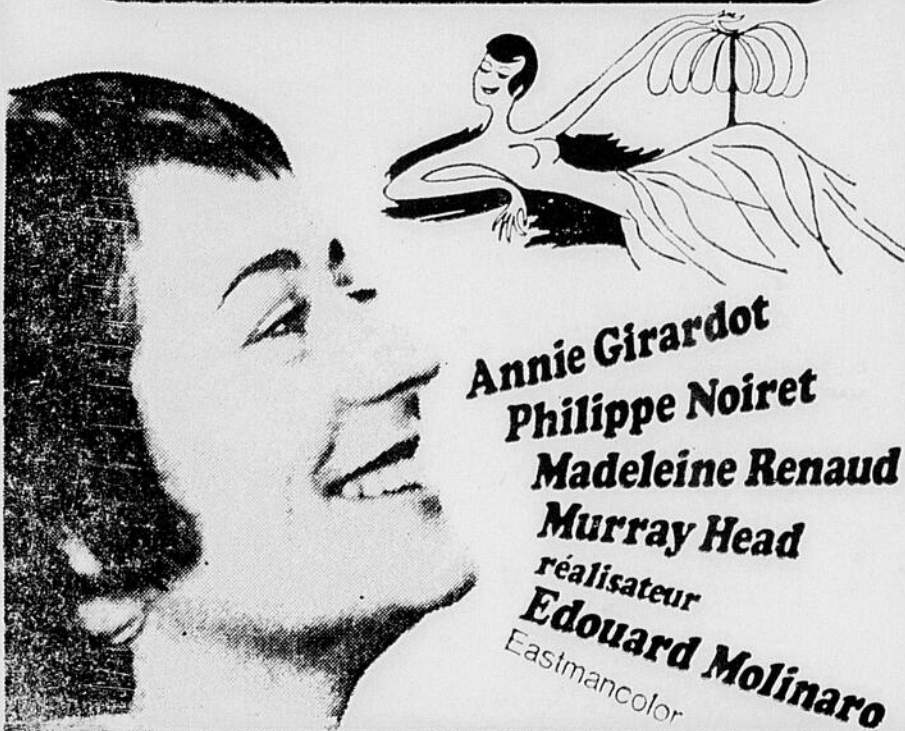
14 ANS

"CETTE COMÉDIE DOUCE-AMÈRE EST UNE POUDRIÈRE PRÊTE À EXPLOSER DANS LE MONDE HYPOCRITE DES CONVENTIONS BOURGEOISES..." — COMBAT

"LA RENCONTRE GIRARDOT-NOIRET DANS "LA VIEILLE FILLE" AVAIT DONNÉ UN BON RÉSULTAT... ICI, ILS SONT ENCORE MIEUX SERVIS ET LES SPECTATEURS AUSSI!" — FRANCE-SOIR

"UN JOLI FILM FRAGILE, AIGU, TOUCHANT ET GRINÇANT" — L'EXPRESS

La Mandarine



Annie Girardot
Philippe Noiret
Madeleine Renaud
Murray Head
réalisateur
Edouard Molinaro
Eastmancolor

DEUXIÈME GRAND SUCCÈS

Disons que dans ce film extraordinaire Michel Piccoli est lui-même plus qu'extraordinaire!

Un étrange romantisme s'installe sur l'écran dès que Piccoli et Schneider se retrouvent face à face

Alexandre Astruc
Paris Match

MAX ET LES FERRAILLEURS
EN COULEURS

MICHEL PICCOLI
ROMY SCHNEIDER



Lettre du Directeur des Cours aux Adultes

Mademoiselle Juliette Bellemare
M. et Madame Léo Caouette, (Annette)
M. et Madame Alcide Bourque, (Lucile)
M. et Madame Léo Belleville, (Bibiane)
M. et Madame Antonio Bellemare
M. et Madame Lucien Bellemare

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

Monsieur Alphonse Bellemare

Plessisville,
février 1973

N.D.L.R.: Depuis trois semaines nous publions des communiqués concernant des "Séances d'Etude" qui devaient être tenues à la Polyvalente de Plessisville dans le domaine de l'Education. Mais voici que tout change... Voici, ci-dessous, des explications à ce sujet.

COMMISSION SCOLAIRE
DES BOIS-FRANCS
SERVICE DE L'EDUCATION
AUX ADULTES

Plessisville, le 6 mars 1973

RE: "Qu'est-ce qui se passe en éducation...?"

Monsieur,
Madame,
Mademoiselle,

Le Service de l'Education aux Adultes mettait de l'avant, il y a maintenant deux (2) mois, un projet susceptible de permettre, à toute la population de se familiariser avec les phénomènes de l'éducation.

Nous avions escompté atteindre les parents auxquels nous voulions offrir toutes les informations pertinentes au domaine de l'éducation en vue de participer à la recherche des solutions aux problèmes posés.

Compte tenu des objectifs poursuivis et du fait que seulement une partie de la population a pu être sensibilisée à ce projet, nous nous voyons dans l'obligation DE LE DIFFERER.

Nous escomptons cependant, qu'avec votre participation, nous réussirons à sensibiliser le milieu afin de relancer le projet dès le mois de septembre.

Persuadés que vous et nous, ensemble, nous réussirons, à concrétiser ce projet, nous demeurons,

Vos tout dévoués,

Yvon Camirand
Directeur des cours aux Adultes
Secteur de Plessisville.



M. Yvon BOUTIN, fils de M. et Mme Gilles Boutin de Plessisville a terminé son entraînement à l'Institut de Police à Nicolet pour la Sûreté du Québec et s'est classé le 4ème de son groupe. Félicitations et bons succès dans sa nouvelle carrière.

La
Feuille d'Erable
l'hebdo
des gens avertis

Mme Fernande Pellerin et sa fille Louise
Mme Napoléon (Paul) Pellerin et ses enfants

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, téléphones, télégrammes, assistance aux funérailles, services rendus lors des décès de

Monsieur Philippe Boutin
et Monsieur Napoléon (Paul) Pellerin

Plessisville,
13 et 28 janvier 1973

Partie de CARTES et BINGO

Organisés par le Cercle des Fermières de
NOTRE-DAME DE LOURDES

Dimanche soir, le 18 mars 1973 à 8 hres

A la Salle Paroissiale de
Notre-Dame de Lourdes

Prix d'entrée: Adultes: 75c
Enfants: 50c

SOIRÉE DANSANTE

Organisée par le Club de BALLON-BALAI
"LES SOEURS VOLANTES"

A la Salle des Chevaliers de Colomb
de Ste-Anastasia

Samedi soir, le 17 mars 1973

DISCO-STEREO
au programme

Adm.: \$1.50
Bienvenue à tous

DE RETOUR

Le Docteur Gérard Tremblay

MEDECIN - CHIRURGIEN

de Laurierville

SERA de RETOUR à son bureau
de Laurierville

LUNDI, le 19 MARS 1973

SOIRÉE dansante

Pour ceux et celles qui ont suivi des cours de danse

à la Salle "Dupré" de Princeville

Samedi soir, le 17 mars 1973

Danse de 9:30 h. le soir à UNE heure le matin.

Orchestre: "HOLIMEN"
de Drummondville

Invitation à tous.

ACTUELLEMENT

Une NOUVELLE SALLE

EST OUVERTE A PLESSISVILLE

(logeant 125 personnes)

ET BIENTOT...

OUVERTURE D'UNE

Grande SALLE de réception

(en AVRIL) Pouvant accommoder jusqu'à 500 personnes

Faites vos réservations dès maintenant:
NOCES, BANQUETS, CONFERENCES, ANNIVERSAIRES, etc.
Pour PETITES ou GROSSES réceptions,
Composez: 362-7701 ou 362-3761, à Plessisville, chez

"Motel Le Phare Inc."

745, ave St-Louis, Plessisville
ROSAIRE POULIN vous y invite!

Messe anniversaire

Une MESSE ANNIVERSAIRE pour le
repos de l'âme de

Monsieur ROBERT COUTURE

sera chantée en l'église de LAURIERVILLE

Samedi soir, le 17 mars 1973

A SEPT HEURES ET TRENTE
Parents et amis sont invités à y assister.

RECITAL de PIANO

Artiste invitée

Mademoiselle Jacinthe Jean

à l'Auditorium de la Polyvalente
de Plessisville

SAMEDI SOIR, le 17 MARS 1973 à 20 hres

Etudiants: \$1.00 — Adultes: \$2.00

BILLETS EN VENTE A: Pharmacie BERNIER, Pharmacie DEMERS, Tabagie BERNIER, Ecole POLYVALENTE et Ecole ST-CALIXTE, à Plessisville.

SOIRÉE CANADIENNE

Organisée par le Club de l'Age d'Or
de Plessisville

Samedi soir le 17 mars 1973 à 8 hres

A la salle de l'Hôtel de Ville
de Plessisville

Orchestre "SYLVAIN"

Admission: \$1.00

Bienvenue à tous

Hôtel Manoir Plessis

de Plessisville

l'endroit tout désigné pour:

le plus
succulent

"Charcoal
Steak"
en ville

les réceptions les plus
diverses:

- Anniversaires...
- Mariages...
- Banquets...
- Hommes d'affaires, etc.

Pour
réservation...
appelez:

Tél.

362-2000

Un accueil
chaleureux
vous est
réservé!

Pourquoi pas!

DISCO STEREO

Service Professionnel de Discothèque
LYSTER (819) 389-5472

- 3 unités à votre disposition
- 5 ans d'expérience
- Son et Lumière